

Pitná voda – zápas o přežití

Jak Rotary usiluje
o trvale udržitelný rozvoj světa?

Čti v příloze uvnitř čísla

COMELY BANK se vrací
Zrodilo sa nové partnerstvo
Na zkušené v Brazílii

str. 14

str. 27

str. 30



HALADA
J E W E L L E R Y



LIKE A PRESENT FROM HEAVEN

HALADA
Praha 1
Pařížská 7

HALADA
Praha 1
Na Příkopě 16

HALADA
Brno
Česká 23

HALADA
Karlovy Vary
Stará Louka 28

HALADA
České Budějovice
nám. P. Otakara II. 31

Dobré zprávy, dobrým lidem

Vážené a milé čtenářky, vážení a milí čtenáři,

s prvním vydáním našeho dvouměsíčníku v tomto roce vám představujeme jak jeho novou grafickou podobu, tak obsahové uspořádání. Obsah jsme rozdělili do několika bloků, které zhruba odpovídají jednotlivým aktivitám našeho společenství ROTARY INTERNATIONAL. Kromě úvodního a závěrečného bloku tak v časopise najdete zajímavé úvahy, reportáže, rozhovory a prezentace projektů věnovaných rozvoji mezinárodních vztahů, novým generacím, službě obci, profesní službě a klubové nebo členské agendě. Každé vydání časopisu tak bude vcelku ucelené dávat odpověď na otázku: „Co je Rotary?“.

Uprostřed časopisu necháváme zařazenu osvědčenou čtyřstránku přinášející zkrácené verze vybraných článků v angličtině. V některých číslech naleznete opět i tematické přílohy Global Outlook připravované centrální redakcí všech oficiálních regionálních časopisů v Evanstonu. Její jednotlivá vydání budou předávána do distribuce vždy 10. den sudého měsíce, případně nejbližší pondělí po tomto dni. Uzávěrka pro zaslání materiálů do časopisu zůstává k poslednímu dni rovněž sudého měsíce.

Jako tištěné médium nemůžeme konkurovat zpravodajským serverům a sociálním sítím, proto se více zaměříme na zveřejňování takových materiálů, které nejsou časově vázány. Věřím, že i nadále bude náš časopis dobře sloužit k rozvíjení dobrých vztahů mezi členy klubů a Rotary s veřejností.



K. Jedlička
Svatopluk K. Jedlička
šéfredaktor
ROTARY GOOD NEWS

Názory publikované v tomto časopisu se nemusejí shodovat se stanovisky Rotary International nebo Nadace Rotary.

Listujte dál a najdete například:

Sakuji Tanaka pohledem lidí, kteří ho znají nejlépe

V rozhovoru vedeném Johnem Rezkem, šéfredaktorem měsíčníku The Rotarin, představujeme budoucího prezidenta RI.

Strana 8



Koncert pro školku rozzářil Fabric!

Hudební skupiny Clou, Ready Kirken, Post-it, FiHa pomohly Rotaract klubu Ostrava City realizovat dobročinný projekt.

Strana 18

Ostravský ples opět zabodoval

Reportáž z tradičního benefičního plesu RC Ostrava International, jehož výtěžek 600 000 Kč pomohl letos devíti subjektům pečujícím o handicapované nebo podporujících mládež.

Strana 28



Golfová túra v poločase

V článku naleznete výsledky prvních pěti turnajů třetího ročníku populární Rotary Guvernér Golf Tour a pozvánku na její jarní část.

Strana 35

Být v dobrém spojení

Neobvyklý Rotary klub, jehož členové se scházejí ve virtuálním prostoru Internetu, oslaví v dubnu už desáté výročí svého vzniku.

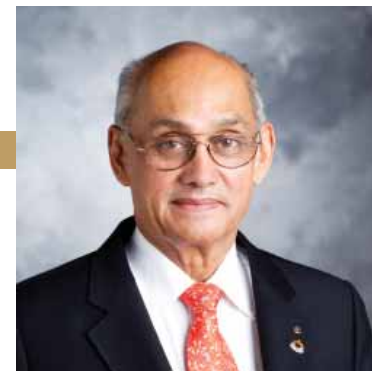
Strana 41



Pro titulní stránku časopisu jsme vybrali fotografii z oblasti Tatin v Guatemale, kam rotariáni z Distriktu 6440 (Illionis, USA) dodali přenosné filtry na pitnou vodu (© ROTARY IMAGES/MONIKA LOZINSKA-LEE).



ROTARY INTERNATIONAL (vznik 1905 v USA) je kreativní společenství s vysokým synergickým potenciálem. Má celosvětovou působnost, je nepolitické, národnostně a nábožensky tolerantní, podporuje rozvoj regionu (státu), v němž působí. Pro ČR a SR je společnou koordinací složkou Rotary distrikt 2240. **Emblém RI a pojmy jako ROTARY INTERNATIONAL, ROTARY, ROTARY KLUB a ROTARIÁN jsou mezinárodními zákony chráněná označení a jejich užití podléhá souhlasu ústředí RI.** V Rotary klubech (samostatné právní subjekty) se sdružují špičkoví odborníci a odbornice nejrozmanitějších profesí. Členům a členkám Rotary nabízí kultivovaný životní styl podle jejich osobních zájmů, otevřené přátelské vztahy a další rozvoj jejich osobnosti. Rotary svými nezištnými aktivitami a všeobecně prospěšnými projekty (službami) pozitivně ovlivňuje širší komunitu v místě svého působení a napomáhá utváření občanské společnosti v duchu svého trvalého křéda: „Service above self“.



Kalyan Banerjee
Kalyan Banerjee
PREZIDENT ROTARY INTERNATIONAL

SILOU DUCHA HUMANITY OBEJMĚTE LIDSTVO

SILOU DUCHA HUMANITY OBJÍMTE LUDSTVO

POZDRAV LEDNOVÝ

PŘEKLAD Z ANGLICKÉHO ORIGINÁLU PETR J. PAJAS, PDG

Moji drazí bratři a drahé sestry v Rotary, na Národním hřbitově v Arlingtonu, již mimo území Washingtonu, D.C., stojí památník americkým Seebees – námořním ženistům, fromálně známým též jako Námořní ženijní služba USA (U.S. Naval Construction Force). Na pomníku je nápis: „Se srdcem plným odhodlání a svými šikovnými prsty uděláme obtížné hned – nemožné trvá o chvíli déle.“

V Rotary už máme svá motta. Kdybychom je neměli, byl bych v pokušení navrhnout ty shora zmíněné řádky. Síla společného úsilí, jak o něm jednou psal Paul Harris, nezna hranic. Společně dokážeme více – nemožné stává se možným.

Myslel jsem na to před několika měsíci při čtení článku v New England Journal of Medicine, což je přední časopis lékařské obce Spojených států. Článek s názvem „Závěrečný akt pro polio“ popisoval strategii pro období po vymýcení viru dětské obrny – polia – včetně otázky, jak zvládnout rizika onoho období.

Před třiceti lety by takový článek nešlo publikovat. Dnes je dosvědčením síly odhodlání, vytrvalosti a společného úsilí. Nemožné se skutečně stává možným. Svět po dětské obrně, kdysi jen předmět snů, bude brzo skutečností.

Přátelé, den, kdy nadobro zmizí viry polia je už v dohlednu. Měli bychom na to být připraveni, měli bychom chtít silné Rotary – Rotary naplněné nadšením a důvěrou, odvážnými vizemi a jasnými ambicemi. Přichází čas připravit se se ctí na zhodnocení našich klubů a položit si otázku: Mají naše projekty smysl, jsou udržitelné a relevantní? Jsou naše setkání produktivní a máme z nich radost? Připojují se k nám další členové a jsou naše programy a akce vstřícné mladým rodinám? A když už se k nám někteří přidají, vítáme je mezi sebou náležitě, vtahujeme je patřičně do našich akcí? Stávají se dost rychle součástí velké rodiny Rotary?

Čísla nám napovídají, že ač se k Rotary přidává každoročně a všude dost nových jedinců, příliš mnoho jich zase soustavně Rotary opouští. S jakými nesplněnými nadějemi nás opouštějí? Jaká očekávání nesplňujeme? Můžeme dělat něco víc a lépe?

Teď nastává čas soustředit naši energii na stav našich klubů, podívat se na to, jak je vidí lidé. Je čas ukázat lidem v našem okolí, že dnešní Rotary není Rotary jejich předsudků. Rotary je nástrojem spojování k větším cílům, k tomu být lepším – je to nástroj k tomu, abychom uchopili naše ideály a naši vizi a přeměnili je ve skutečnost. ■

POZDRAV FEBRUÁROVÝ

PREKĽAD Z ANGLICKÉHO ORIGINÁLU IVAN BELAN, PDG

Milí rotariáni, v novembri som mal možnosť predniesť príhovor na Rotary inštitúte v indickkej Kalkate. Inštitút sa venoval problematike mieru a spôsobom, ktorými sa Rotary môže podieľať na úsilí o dosiahnutie a udržanie mieru vo svete. Keď som dostal pozvánku, hneď som začal premýšľať o obsahu môjho príhovoru. Keďže viem, čo všetko rotariáni v tejto oblasti robia, jediné čo mi spôsobovalo obavy, bolo dodržanie časového limitu na moje vystúpenie.

Krátko pred návštevou Kalkaty som pricestoval do Tel Avivu, kde som sa zúčastnil na konferencii o čistej vode. Bolo to veľmi zaujímavé podujatie, na ktorom sa zišli rotariáni a nerotariáni z celého sveta, aby diskutovali o mnohých problémoch, s ktorými si bude treba poradiť pri dodávkach čoraz vzácnejšej vody neustále rastúcemu počtu obyvateľov. Prv než som pristúpil k predneseniu svojho príspevku, vysvetlil som, čo Rotary vlastne je a čo robíme, pretože aj v tak vzdelanom publiku vedcov, podnikateľov a manažerov sa stále nájdu ľudia, ktorí ešte o Rotary jednoducho nepočuli.

Keď som odchádzal z konferencie, znovu som začal premýšľať o tom, čo všetko spomenúť v príhovore v Kalkate, pretože veľmi veľa činností, ktoré rotariáni robia pre dosiahnutie mieru závisí od toho, ako nás verejnosť vníma. Prečo sa nám podarilo uspieť v našom projekte na eradikáciu detskej obrny? Úspech sme dosiahli preto, lebo Rotary sa dokázalo dostať tam, kde nemá dosah žiadna vláda ani iné mimovládne

organizácie – do domovov, do škôl, do komún a to vďaka získanej dôvere ľudí, ktorým naša organizácia pomáha.

Keď my, rotariáni, vynakladáme úsilie na dosiahnutie pokoja a mieru, nerobíme to formou rokovania za stolom, či demonštráciami v uliciach. Naopak, my sami ideme príkladom tým, že pracujeme spoločne, bez ohľadu na štátnu príslušnosť alebo pôvod našich členov a tým, že potreby druhých uprednostníme pred svojimi vlastnými. Prispievame k budovaniu mieru tak, že prinášame riešenia problémov, ktoré narúšajú schopnosť ľudí viesť normálny, pokojný život – či už sú to problémy ako nedostatok čistej vody, nevyhovujúca hygiena, alebo potreba bezpečného a dostupného bývania. Riešime rôzne problémy nezávisle od toho, či ich pôvod pramení z nedostatku vzdelania, absencie zdravotnej starostlivosti, alebo z potreby nadviazať vzťahy medzi komunitami. Vo všetkom, čo robíme, sa môžeme spoľahnúť na naše dobré meno.

To je dôvod, prečo sa všetci musíme usilovať o to, aby sa naše dobré meno šírilo ďalej, aby sa o našich dobrých skutkoch vedelo. Potrebujeme nielen pracovať pre Rotary, ale o Rotary aj rozprávať – nech svet vie čo robíme, ako meníme veci k lepšiemu a o vysokej úrovni, ktorú dosahujeme. Naša rotariánska práca je vyjadrením nášho presvedčenia, že lepší a mierumilovnejší svet možno dosiahnuť. Preto musíme zabezpečiť, aby naše hlasy bolo počuť. ■

Více o aktivitách prezidenta RI Kalyana Banerjee naleznete na www.rotary.org/president



Baldinini

Baldinini

BALDININI Praha:
Havířská 3,
tel.: 272 142 242
Široká 11,
tel.: 224 815 335

BALDININI Karlovy Vary:
Parkhotel PUPP,
Goethova stezka 43,
tel.: 353 236 141

www.baldinini.cz
www.baldinini.it

ROTARY VE SVĚTĚ

Zajímavé události ze všech kontinentů

1 USA

Členy Rotary klubu Molalla z Oregonu dojala tragická příhoda čtyřletého Parkera Recka, který přišel o život poté, co vypadl z okna ve 2. poschodí. Ve snaze předejít podobným tragediím se spojili s jeho matkou Ashley Reckovou a vymysleli pro ni zařízení, které nazvali Stop at 4". Rodiče nabádají k tomu, aby si nainstalovali v okně zarážku, která neumožní pootevřít je víc než na 4 palce. S tímto zařízením se můžete seznámit na adrese www.stopat4.com. Touto kampaní jsou rodiny vedeny k tomu, aby si opatřovaly bezpečná okna.



2 MEXIKO

V mestečku Tráfico Barrio v Ciudad Nicolás Romero sídlila místní škola pro 94 dětí ve větších budovách s preglejkovými stěnami zastřešenými kartónmi namísto střechy. Když v roce 2008 prezident Rotary klubu Tlalnepantla Enrique Madrigal viděl v akom stave sa škola nachádza, rozhodol sa usporiadať trojročnú finančnú zbierku na jej obnovu. Dnes má škola šesť tried a tiež mediálne centrum, kuchyňu a jedáleň. Náklady na projekt sa vyšplhali na 5,3 milióna pesos, z toho sumou 1,4 milióna prispela miestna samospráva v oblasti Nicolás Romero. Škola bola slávnostne odovzdaná do užívania v máji.

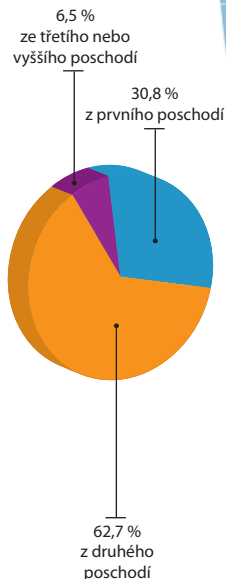


3 FRANCIE

Rotary klub Verrières-le-Buisson přispěl k vyměnění dětské obrny finančními prostředky, které vybral za hodnotnou hudbu. Navázal kontakt s konsorciem Stade de France, které provozuje národní stadion, ležící severně od Paříže, na němž byla uvedena v říjnu 2010 Verdiho opera Aida. Toto konsorcium pak věnovalo klubu 4 € za každý lístek, který si zakoupili rotariáni. Ti na představení přijeli nejen z Alsaska, ale i z Charente, Vendée a dokonce i z Guadeloupu. Za takto získané prostředky bylo možné zakoupit 23 600 dávek potřebné vakcíny. V září 2011 se tato spolupráce se stadionem opakovala při představení Excalibur.



PÁDY DĚTÍ
Z OKEN PODLE
JEJICH VÝŠKY



V průběhu let
1990
až 2008
bylo
v **USA** pádem
z okna
zraněno na
100 000 dětí.

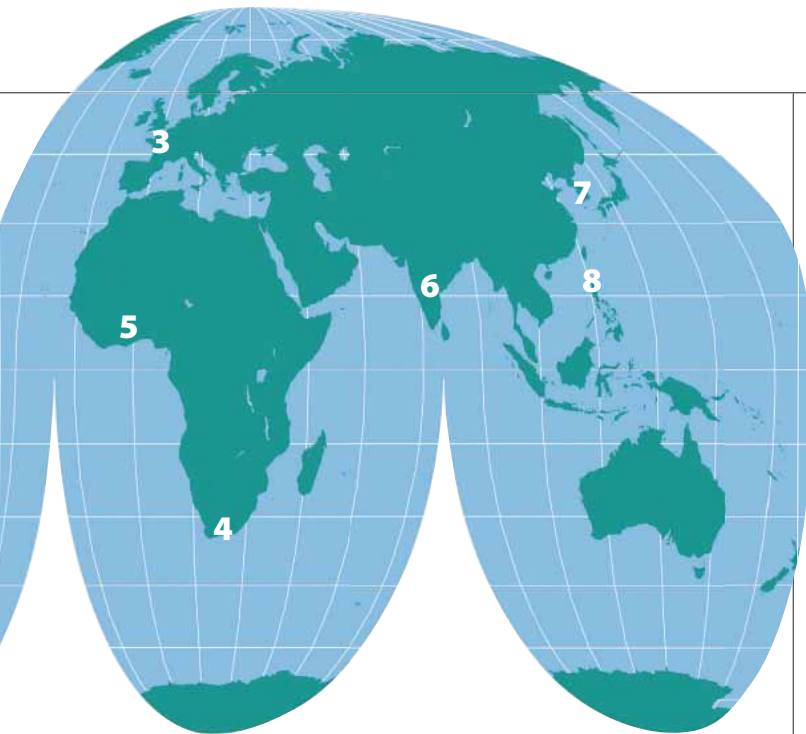


4 JUŽNÁ AFRIKA

Mnohé děti v Missionvale, chudobnej štvrti pri Port Elizabeth, musia chodiť bosé a tým sa okrem iných zdravotných rizík vystavujú riziku nákazy rôznymi infekciami z pôdy a svrabu. Dan Gensler, člen Rotary klubu v Coronado v Kalifornii, si pozorne vypočul prejav sestry Ethel Normoyle, ktorá o deťoch z Missionvale hovorila na Svetovom zhromaždení RI v roku 2006. Následne sa rozhodol kontaktovať obuvnícku firmu TOMS, ktorá za každý predaný pár topánok poskytne nové topánky deťom v núdzi. V decembri 2010 teda RC Coronado a spoločnosť TOMS spoločne pripravili odoslanie prvej zásielky nových topánok do Missionvale.



K dnešnému dňu klub zabezpečil distribúciu viac než 80 000 párov nových topánok v danej lokalite



Z anglicky psaných materiálov centrálni redakce RWMP
do češtiny přeložil Dobroslav Zeman, PDG, do slovenštiny Ivan Belan, PDG.

5 GHANA

Na duben a květen 2011 odcestovali kanadští rotariáni z Vancouver Island, B.C., do města Sunyani, aby se seznámili s projektem, který jejich kluby přichystaly společně s RC Sunyani Central a s tamním polytechnickým institutem. Pro místní základní školu v Sunyani věnovali vybavení toalet, k čemuž zčásti využili i prostředků z účelové dotace od Nadace RI. Do školních nemocnic a pro sirotčinec rozdělili 350 antimalarických sítí. Právě malárie je v Ghaně příčinou mnoha dětských úmrtí.



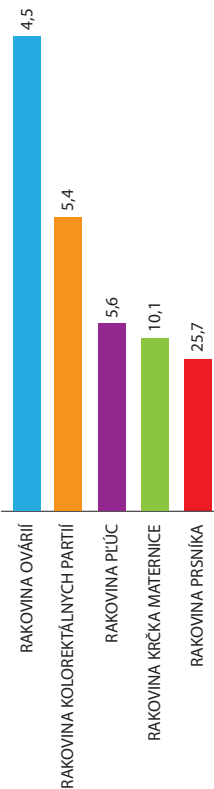
6 INDIA

Prostřednictvím společného projektu dištriktov 3150 (India) a 1400 (Fínsko) v rotariánskom roku 2010-11 získali deti na 83 školách v meste Hyderabad 2950 nových školských lavíc. Štátna vláda má neraz problémy s pokrytím plátov učiteľov, mnoho verejných škôl preto trápi nedostatok základného školského vybavenia. Minister štátu Andhra Pradesh, Kiran Kumar Reddy, zabezpečil asistenciu pri distribúcii pomôcok a veľmi chválil rotariánov za ich záslužnú prácu.



Odhaduje sa, že na **FILIPÍNACH** každoročne umrie asi 1856 žien na rakovinu krčka maternice.

NAJČASTEJŠIE
RAKOVINOVÉ OCHORENIA
VYSKYTUJÚCE SA
U ŽIEN NA FILIPÍNACH
(Výskyt na 100 000 žien)



7 KOREA

Distrikt 3660 spolupracuje s novinami v Busanu, aby prispěl k naplnění snů 50 nejpotřebnějších dětí. Noviny uveřejnily články o dětech z místní základní školy a o jejich přáních: někdo si přál mít svůj vlastní počítač, někdo se chce stát diplomatem, jiný zas potřebuje mít dost peněz k zaplacení účtů z nemocnice. Distrikt věnoval na každé dítě asi 900 dolarů, aby se jejich sny mohly stát skutečností. V ovinách jsou otiskovány také články k rotariánské kampani „Už jen tak blízko...!“, zaměřené na vyměnění polia a na pomoc dětem na celém světě.



8 FILIPÍNY

Iba 1 zo 100 000 žien na Filipínach si môže dovoliť očkovanie proti rakovine krčka maternice. S podporou účelovej dotácie od Nadácie Rotary, Rotary klub v Sampaguíta-Grace Park v spolupráci s Rotary klubmi v Bayview Sunshine a Hong Kong Finančné centrum, Hong Kong, a dištriktmi 3450 (Hong Kong, Macau, Mongolsko) a 3520 (Taiwan) zabezpečili dodávku trojdávkovej vakcíny 105 učiteľkám na štátnych školách v Caloocan City v Metro Manila. Gynekológovia dobrovoľníci, vrátane Gianni Montenegro z RC Sampaguíta-Grace Park, robili tiež PAP testy, vďaka ktorým u dvoch žien zachytili prekancerózne lézie na krčku maternice.





Sakuji Tanaka vstúpil do Rotary v roku 1975 ako zakladajúci člen Rotary klubu v japonskom meste Yashio. V rotariánskom roku 1994-95 pôsobil vo funkcii guvernéra dištriktu, v rokoch 2003-05 vo funkcii riaditeľa RI, v období 2006-10 zastával funkciu správcu Nadácie Rotary a v roku 2012-13 sa stane prezidentom RI.

TEXT: JOHN REZEK / PŘEKLAD Z ORIGINÁLU V ANGLIČTINĚ IVAN BELAN, PDG /
FOTO: ROTARY IMAGES/ALYCE HENSON

SAKUJI TANAKA očami ľudí, ktorí ho poznajú najlepšie

Tanaka bol predseda predstavenstva spoločnosti Daika Company a prezident japonskej národnej asociácie National Household Papers Distribution Association of Japan. Pôsobil tiež vo funkcii viceprezidenta Obchodnej komory v meste Yashio.

Spoločenstvo Rotary Tanakovi udelilo Ocenenie za službu RI povýšenú nad vlastné záujmy (RI Service Above Self Award) a Nadácia Rotary Ocenenie za záslužnú činnosť a vynikajúcu službu (Distinguished Service Award). Sakuji a jeho manželka Kyoko sú nositeľmi ocenenia Paul Harris Fellows, prispievajú do Stáleho fondu a významne finančne podporujú Nadáciu Rotary, sú členmi Arch C. Klumph Society. Tanaka je tiež zakladateľom mierového spolku Rotary Peace Fellowship.

Tanaka a Kyoko sú manželia od roku 1963, majú tri deti a šesť vnúčat. Žijú v meste Yashio.

Šéfredaktor John Rezek sa s Tanakom pozhoval v jeho kancelárii v Evanstone. O stretnutí Rezek píše: „Stretnúť sme sa v novembri, spolu s Eikom Teraom z oddelenia jazykových služieb RI, ktorý rozhovor tlmočil. Tanaka je rýzný muž a zdá sa, akoby mal viac energie, než je sám schopný ju pojať. Je pozorný a pohotovo reagujúci úsmevom, na každú otázku sa snaží vyjadriť čo najpresnejšie. Jedno z potešení, ktoré mi stretnutie s ním prinieslo, bolo sledovanie intenzívnej komunikácie medzi Teraom a Tanakom pri precizovaní jeho odpovedí. Tanaka je veľmi zdvorilý, no zároveň veľmi zapálený pre vec. Nadobudol som dojem, že si ani neuvedomuje, ako inšpiratívne pôsobí“.

The Rotarian: Aká bola vaša reakcia na informáciu o vašej nominácii?

Tanaka: Bol som prekvapený, pociťoval som ohromnú radosť. Vnímal som to tak trochu ako zázrak. Nikdy som nepredpokladal, žeby sa to stalo, obzvlášť v prípade človeka pochádzajúceho zo skromných pomerov. Boli to tiež zmiešané pocity, pretože v danom okamihu som si uvedomil, že mám pred sebou obrovské množstvo práce a zodpovednosti. V duchu som sa zaviazal, že budem pracovať ako najusilovnejšie viem, aby som počas svojho funkčného obdobia urobil všetko, čo je v moich silách.

TR: Môžete zrekapitulovať kroky, ktoré ste podnikli na vašej ceste do kresla prezidenta RI?

Tanaka: Asi pred tromi rokmi mi rada starších, v Japonsku im hovoríme senpai, odporúčala, aby som kandidoval na prezidenta. Spočiatku som hovoril nie, ale oni ma stále nabádali. V japončine máme na to výraz shikatanagai – niečo ako je to mimo mňa, nemôžem to ovládať. Tak som kandidatúru prijal a bol som zvolený. Teraz všetko čo môžem robiť, je snažiť sa zo všetkých síl.

Tým, že pochádzam zo skromných pomerov a tiež som človek, ktorý nie je vyslovený intelektuál a ani vysoko vzdelaný, dúfam, že môžem byť dobrým príkladom pre ostatných, ktorí by tiež chceli kandidovať, ale obávajú sa nedostatočnej kvalifikácie.

TR: Ak by ste sa mohli pohovárať s každým rotariánom, aké posolstvo by ste im sprostredkovali a o čom by ste spolu hovorili?

Tanaka: Každému rotariánovi by som chcel povedať, že v Rotary nie je žiadna vyššia alebo nižšia pozícia. Všetci sme si rovní. Tiež by som sa každého opýtal, prečo vstú-

pil(a) do Rotary. Rád by som našiel spoločný prvok zjednocujúci všetkých rotariánov a tiež ma zaujíma, aký prínos má pre nich členstvo v Rotary. Zaujímal by som sa tiež o to, čím by sa Rotary malo stať a akým smerom sa podľa nich má uberať.

TR: Čo by ste chceli dosiahnuť počas svojho funkčného obdobia?

Tanaka: Aj napriek skvelej práci, ktorú v Rotary robíme, nie je naša organizácia dostatočne známa a to treba zmeniť. Rotary môže účinne propagovať svoj image na verejnosti, ale stáva sa, že niektorí rotariáni jednoducho nevedia, akým spôsobom našu organizáciu prezentovať. Chcel by som preto vytvoriť akúsi vzorovú šablónu – možno krátky prejav, ktorý by si rotariáni mohli prispôbiť podľa vlastných okolností a ktorým by čo najlepšie prezentovali ostatným ľuďom, o čom Rotary vlastne je.

TR: Je podľa vás ročné funkčné obdobie RI prezidenta príliš krátke, alebo sa s funkciou prezidenta spájajú aj iné väčšie výzvy?

Tanaka: Myslím si, že jeden rok stačí. Ako novozvolený budúci prezident sa ihneď púšťate do práce, takže v skutočnosti intenzívne pracujete dva roky, nie iba jeden. Väčší problém môže predstavovať kultúrny aspekt. Každý prezident pochádza z odlišného kultúrneho zázemia, takže to, čo je hlboko zakorenené v jeho zmysľaní a hodnotách, sa nemusí zhodovať s uvažovaním a hodnotovým rebríčkom ostatných ľudí. Napríklad, prezident z istej krajiny môže presadzovať názor, že svet treba zmeniť v priebehu jedného roka. Z japonského pohľadu je naopak prijateľnejšie, keď sa zmeny dejú pomalšie a postupne.

TR: *Môžete popísať proces, akým ste si vypracovali motto pre vaše obdobie?*

Tanaka: Mierové centrá Rotary Peace Centers boli založené v roku 2002 v rámci Nadácie Rotary. Osobne som sa podieľal na zavedení tohto programu od samého začiatku, čiže som na programe pracoval štyri roky. Za ten čas mi slovo mier veľmi prirástlo k srdcu. Domnievam sa, že na mier treba klásť veľký dôraz na celom svete.

TR: *Mier sa často popisuje ako to, čím nie je – napríklad, absencia konfliktu. Ako definujete mier vy?*

Tanaka: Mier v mojom ponímaní je niečo veľmi abstraktné. Je ťažké definovať mier. Definícia sa pravdepodobne odvíja od toho, kde človek žije – v ktorom regióne, či dokonca komunite. V niektorých oblastiach mier znamená mať prístup k čistej vode, inde to môže byť práve gramotnosť, ktorá povedie k mieru. Inokedy stačí predstava harmonickej žijúcej rodiny a človek nadobudne pocit pokoja a mieru. Ponímanie mieru zahŕňa pocit spokojnosti, pocit naplnenia a pocit šťastia. Takže chápanie mieru do značnej miery záleží na individuálnom vnímaní. Keď tak premýšľam, povojnové Japonsko bolo veľmi, veľmi chudobné a život veľmi ťažký, ale niektorí ľudia sa proste uspokojili s pocitom, že sa vrátili k normálnemu životu. V súčasnej dobe, najmä v Japonsku, hoci tam nezúri žiadna vojna, žiadne konflikty, ľudia sú skôr nespokojní.

Schopnosťou každej komunity by malo byť vytvorenie podmienok na to, aby mladá generácia mohla snívať svoje sny. Keď som cestoval po svete, alebo po Japonsku, jedna z mojich prvých otázok adresovaných mladým ľuďom bola – aký majú sen? Nie každý mi vedel dať odpoveď. Želal by som si, aby každý mal nejaký sen do budúcnosti – napríklad, stať sa učiteľom alebo prezidentom.

TR: *Čo musí každý z nás urobiť pre propagáciu myšlienky pokoja a dosiahnutie mieru?*

Tanaka: Verím, že všetci musíme premýšľať o tom, prečo sme sa narodili do tohto sveta. Každý jedinec má svoje poslanie. Počas môjho funkčného obdobia chcem apelovať na každý Rotary klub, aby aspoň jedno zasadnutie venoval diskusií o tom, čo mier znamená pre jednotlivých členov. Ak si ľudia začnú viac uvedomovať čo pre nich mier znamená, budú sa viac usilovať o to, aby pokoj a mier dosiahli.

Myslím si, že každý Rotary klub musí pracovať na identifikácii potrieb svojej komunity a následne tvrdo pracovať na uspokojovaní týchto potrieb. Sila Rotary spočíva v tom, že združuje 34 000 komunít. Ak 34 000 klubov bude podporovať vytváranie pokoja a mieru na lokálnej úrovni, v rámci užšej spolupráce sa potom priblížime bližšie k cieľu, ktorým je dosiahnutie celosvetového mieru.

TR: *Považujete skutočnosť, že v rámci našej organizácie sa neriadime žiadnymi politickými, ekonomickými, ani ideologickými princípmi skôr za prednosť, respektíve silnú stránku Rotary?*

Tanaka: Určite áno. Hoci rotariáni sú prívrženci rôznych náboženstiev a príslušníci rôznych etník, nepoukazujeme na tieto rozdielnosti. Považujem za silnú stránku našej organizácie, že rešpektujeme odlišný pôvod členov a sme tolerantní voči inému zmysľaniu.

TR: *Pokiaľ ide o dosiahnutie mieru, existujú také situácie, ktoré sú jednoducho beznádejné – napríklad zlyhávajúce štáty v Afrike alebo palestínsko-izraelský konflikt?*

Tanaka: Sú situácie, ktoré sa v skutočnosti môžu javiť ako beznádejné, no stále musíme tvrdo pracovať na nachádzaní spôsobov ako pomôcť. Naša pomoc sa môže prejaviť napríklad v podpore úsilia Organizácie spojených národov. Je smutné, že ľudia v krízových situáciách často nemajú základné veci potrebné v každodennom živote, ktoré ostatní považujú za samozrejmé.

V chudobných krajinách mnoho ľudí nemá vzdelanie a preto si sami nedokážu poradiť a nájsť cestu k riešeniu nepriaznivej situácie, v ktorej sa ocitli. Práve preto je nesmierne dôležité, aby Rotary pomáhalo akýmkoľvek dostupným spôsobom – najlepšie zabezpečením vzdelávacích programov pod-

porujúcich gramotnosť, aby si ľudia v núdzi dokázali zarábať na vlastné živobytie. Pre ľudí je prínosnejšie, keď sa naučia ryby loviť, ako keby tie ryby mali jednoducho dostať.

TR: *Zmenilo by sa niečo, keby sa jednotky OSN, ktorých príslušníci sú v miestach výskytu konfliktov ozbrojení, nenazývali mierové sily?*

Tanaka: Ideálne by bolo, keby vôbec nemali zbrane, ale chápem, že sa musia chrániť.

TR: *Ak sa nastolí pokoj a mier, podľa čoho to spoznáme?*

Tanaka: Domnievam sa, že je potrebné vrátiť sa k rozličným definíciám a chápaniu mieru v rôznych regiónoch. V oblastiach, kde ľudia nemôžu chodiť do práce bez strachu, pomôže, ak sa toho strachu zbavia a vtedy by mohol nastať pokoj. V oblastiach, kde deti nemôžu chodiť do školy bez toho, aby neboli ohrozené, by pomohlo eliminovať hrozby a nastal by pokoj. Pre niektorých ľudí je utópiou obyčajné čítanie novín, pretože nie sú gramotní. Ak si jedného dňa budú vedieť prečítať noviny – aj to môže byť dosiahnutie pokoja a mieru.

Keď každý jednotlivec dosiahne pocit osobného uspokojenia, vtedy sa konečne dosiahne všeobecný pokoj a mier. A hoci by bol človek veľmi bohatý, ale nemá pocit sebarealizácie a sebauspokojenia, takýto človek nedosiahne pokoj a mier. ■



Sakuji Tanaka a jeho manželka Kyoko sa mimo iné v lete loňského roku zúčastnili na Filipinách dobročinného obeda, ktorý v jedné z základných škôl mesta Pavia sponzoroval Rotary klub Metro Iloilo. Osmimetrová mobilná kuchyňa filipínskeho Červeného kríža poskytla tradičnú horúcu arroz caldo (typická filipínska rýžová polievka s kuřecím masom) 1500 študentom a učiteľom školy. (zdroj: www.pavia-iloilo.gov.ph)

CO KDO VÍ O ROTARY?

AUTOR: ARNOLD R. GRAHL / PŘELOŽIL: DOBROSLAV ZEMAN, PDG

Asi 62 procentům nerotariánského obyvatelstva je jméno Rotary známo, ovšem jen asi 37 procent z nich mají představu o tom, co vlastně rotariáni dělají. Vyplynulo to z výsledků průzkumu veřejného mínění, uspořádaného v roce 2010. Ústředí uspořádalo tento průzkum u přibližně 1000 osob v každé z těchto zemí: Argentina, Austrálie, Německo, Japonsko, Jižní Afrika a Spojené státy, aby bylo možné udělat si představu o všeobecném povědomí a vnímání našeho společenství veřejností. Jeho výsledky také odpovídají obdobným průzkumům, uspořádaným v roce 2006. I když respondenti o Rotary již slyšeli, vědí toho o jeho aktivitách jen málo.

Z uvedených šesti zemí má Austrálie největší podíl respondentů, kteří mají povědomí o existenci Rotary (95 %), zatímco Německo má podíl nejnižší (34 %). Přitom povědomí o existenci Rotary ještě neznamená, že lidé také vědí, co Rotary dělá. Zatímco téměř každý Australan odpověděl, že už o Rotary slyšel, jen 33 % z nich vědělo, že ví o našem společenství něco víc. V Jižní Africe ví o existenci asi 80 % dotázaných, avšak jen 18 % vědělo, čím se zabývá.

Vytváření tohoto širšího povědomí není snadné, říká Pauline Leung, jeho hlavní koordinátor v rámci RI. „Při formování veřejného povědomí o Rotary musíme působit konzistentně“, zdůrazňuje. „Rotariáni musejí být vychováni k tomu, aby dovedli jasně vyjádřit naše postavení, naše cíle, naše hodnoty i naše zájmové oblasti.“

Při průzkumu byla respektována struktura dotázaných co do věku, pohlaví, příjmové úrovně i vzdělání. Například v Japonsku odpovědělo 67 % 40-letých respondentů a starších, že již o Rotary slyšeli, ve srovnání s 38 % těch, kteří byli mladší než 40 let. V Argentině již o Rotary slyšelo 63 % respondentů z nejvyšší příjmové úrovně, oproti 20 % z příjmové úrovně nejnižší.

Pokud jde o ochotu obyvatelstva podílet se časově a finančně na aktivitách Rotary, byla nejvyšší v Jižní Africe (49%) a nejnižší v Japonsku (10 %). Závěrečná zpráva z toho vyvodila, že mění-li se ochota přispívat finančně na aktivity Rotary podle toho, o kterou zemi jde, měli by rotariáni přizpůsobit své marketingové úsilí tak, aby odráželo iniciativy klubu podle místních podmínek.

Když byli respondenti dotázáni, jak by charakterizovali aktivity rotariánů, 65 % jich odpovědělo: charitativní, respektované, prospěšné. Ale pouze 26 % popsalo rotariány jako ženy a 50 % jako muže a uvedlo, že Rotary potřebuje věnovat větší péči skladbě své členské základny (muži x ženy).

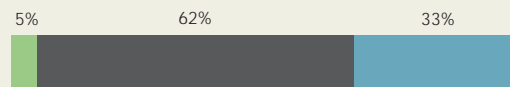
Pokud jde o všeobecný zájem stát se členem Rotary, je nízký. Pokud jde o dotazované země, v průměru 16 % respondentů by mělo zájem stát se členem Rotary klubu, zatímco 60 % uvedlo, že nikoliv. V USA by se o členství v Rotary zajímali z 50 % muži stejně jako ženy. Na závěr zpráva uvádí, že snaha o vytváření obecné představy o Rotary na veřejnosti musí být přizpůsobena podle té které země a že podporování jen všeobecného povědomí o Rotary nepostačí k tomu, aby se pojem Rotary spojoval se záslužnou prací rotariánů nebo aby podněcoval větší zapojení veřejnosti.

Pojmy všeobecné povědomí (awareness) a obeznámenost (familiarity) mohou znít podobně, ale rozdíl mezi nimi je přece jen výrazný. Povědomost znamená, že název Rotary je známý, avšak obeznámenost, tedy pochopení jeho smyslu, je schopnost popsat, co toto slovo znamená. Vysoké povědomí se však ještě nerovná vysokému stupni obeznámenosti. ■

- ZÁDNĚ POVĚDOMÍ
- POVĚDOMÍ, AVŠAK ŽÁDNÁ OBEZNÁMENOST
- ČÁSTEČNÁ OBEZNÁMENOST



Argentina



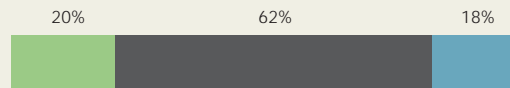
Austrálie



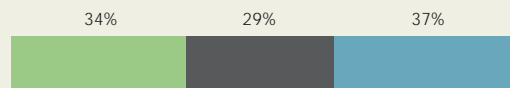
Německo



Japonsko



Jižní Afrika



USA

TOMÁŠ LANG
 GUVERNĚR DIŠTRIKTU 2240 PRE OBDOBIE 2011/2012
 ČLEN RC NOVĚ ZÁMKY



SLUŽBOU K PRIATEĽSTVU BEZ HRANÍC

Milí rotariáni a rotariánky, vážení priatelia a sympatizanti Rotariánskeho hnutia,

Celosvetový program PolioPlus je už 27. rok stredobodom pozornosti celosvetového rotariánskeho hnutia. V dobe jeho vzniku táto zhubná metla tých najzraniteľnejších – detí – bola rozšírená vo viac ako 100 štátoch sveta. Za toto obdobie vďaka celosvetovému úsiliu 1,25 milióna rotariánov dnes vo vyše 35 tisíc kluboch sme zhromaždili čiastku, ktorá presiahla jeden a pol miliardy USD. Počas existencie samostatného dištriktu D2240 do dnešného dňa bol finančný príspevok nášho dištriktu 360 000 USD, čím sme nemalou mierou prispeli aj k úspechu výzvy zhromaždiť 200 miliónov USD, ktoré Nadácia Melindy a Billa Gatesa svojím príspevom zdvojnásobí.

Každý príspevok v prospech tohto programu je vítaný, každá koruna, každé euro je s poďakovaním prijaté. S uznaním a vďakou oceňujem bezprostredne zažitú skúsenosť pri mojej návšteve RC Ostrava International, kde členovia tohto RC spolu s členmi RC Opava International spontánne vyzbierali 8 400 Kč a venovali na program PolioPlus. Členovia RC Trebišov v zakladaní už druhýkrát prispeli z výťažku svojho benefičného plesu, tento rok čiastkou 1325 € RC Piešťany poukázal na PolioPlus výťažok tohoročného benefičného plesu v sume 1 017 €. Tieto príklady nie sú osamelé, keď budeme mať novú sumarizáciu, zverejníme ju. Všetkým prispievateľom blahoželám a ďakujem im. Doterajšie výsledky program, ktorý je úspešný aj vďaka našim rotariánom, ma utvrdzujú v presvedčení, že v podpore PolioPlus nesmieme poľaviť. Náš morálny záväzok voči deťom v ešte nakazených či ohrozených oblastiach má silné korene aj v skutočnosti, že Československá republika bola v roku 1962 prvou krajinou na svete, ktorú prehlásilo WHO – Svetová zdravotná organizácia OSN – za „polio free“.

Prečo sa aj teraz vraciam k tejto stále aktuálnej téme?

Do poslednej doby sme s hrdosťou tvrdili, že aj naším pričinením sú na svete už len štyri endemické krajiny, kde je POLIO takpovediac „doma“. Sú to Nigéria, Afganistan, Pakistan a India. V uplynulej dobe došla najlepšia správa, aká len môže potvrdiť správnosť nášho úsilia: článok v Scientific American z 10. januára t.r. oznamuje: India je na najlepšej ceste k vyškrtnutiu zo zoznamu nositeľov tejto nákazy! Je to úžasná správa o nesmiernom úsilí miliónov dobrovoľníkov, ktorí dostávajú vakcínu k deťom v cieľových oblastiach. V prípade Indie sú to dva veľmi chudobné štáty Uttar Pradeš a Bihar, kde sa rodí mesačne viac ako pol milióna novorodencov. Pri ročne dvojnásobnom preočkovaní každého z nich 2,3 milióna dobrovoľníkov musí navštíviť 209 milióna domácností. K novorodencom sa pritom treba dostať skôr, než sa k nim dostane poliovírus. Podľa slov priamo zúčastnených – ako to uvádza Scientific American, sú to preteky o čas. Sťažuje



Chlapec z Firozabadu, štát Utar Pradeš. Farba na prste indikuje, že dostal vakcínu proti polio. Foto Helen Branswell, s finančnou pomocou projektu Pulitzer Centre for Crisis Reporting. Prevzaté zo Scientific American.

ich v našej životnej skúsenosti nepredstaviteľná migrácia obyvateľstva najmä v období sezónnych poľnohospodárskych prác. Preto môžeme nájsť aj mobilných rotariánskych dobrovoľníkov s vakcínou na uzlových železničných či autobusových stanicach, frekventovaných diaľničných križovatkách, ktoré slúžia ako záchytné body či distribučné strediská pre vakcináciu.

Poznatky a skúsenosti sústredované WHO poukazujú na pretrvávajúce dva kľúčové problémy, ktoré sťažujú skoré dovŕšenie snahy po celosvetovej eradikácii detskej obrny: prvý z nich je v Nigérii, kde nie zanedbateľná časť muslimského obyvateľstva z religióznych príčin odmieta vakcináciu svojich detí. Druhý je v konfliktných oblastiach sveta ako Afganistan, kde sa navyše pristupuje problematická dostupnosť horských oblastí a bezpečná doprava vakcíny do miest určenia.

Napriek všetkým týmto ťažkostiam úsilie rotariánov sveta je úspešné. Po dvanástich mesiacoch bez prípadov novej nákazy bude India odobratá zo zoznamu endemických zemí. Táto správa sa očakáva v najbližších dňoch. India bez polio bola predstava ešte v nedávnej minulosti neuveriteľná nielen v samotnej Indii, ale aj v očiach svetovej odbornej verejnosti. India bez polio ako realita je prínosom nielen pre túto najľudnatejšiu demokratickú krajinu sveta, ale aj pre ostatný svet: výrazne sa zníži nebezpečie znovuzavlečenia tejto choroby tam, odkiaľ už raz bola vypudená. Týka sa to aj Európy, aj bezprostredne našej domoviny.

Aj to je dôvod, aby sme my, rotariáni, v úsilí o podporu programu PolioPlus nepoľavili.

Váš



PETS – workshop
klubových prezidentů
a sekretářů
23.–24. března 2012

DISTRIKTNÍ SHROMÁŽDĚNÍ
25. března 2012
BEST WESTERN PREMIER
Hotel International BRNO

PODOBENSTVÍ O METRU A PÍDÍCH

MILAN KLAPETEK, ČESTNÝ ČLEN RC BRNO CITY

Pro každý Rotary klub je skutečnost, že jeden z jeho členů byl na Světovém kongresu RI zvolen guvernérem distriktu, tedy zástupcem prezidenta RI pro daný region, nejen poctou, ale i závazkem a do jisté míry i oceněním dosavadních klubových aktivit.

Málokdy si již uvědomíme výhody metrického systému, který je jedním z plodů Francouzské revoluce. Člověk si již stěží dovede představit ten stav, ve kterém byly v každém městě používány jiné míry. Překonání tohoto stavu bylo sotva možno dosáhnout tím, že by byl za univerzálně platný prohlášen loket pařížský, a tak otcové metrického systému moudře a psychologicky přinesli míru zcela novou.

Nevím přesně, v čem je ten oslí můstek, ale na míry a váhy jsem si vzpoměl při studiu starého řeckého náboženství. Řecko je možná považováno za zemi chudou a zadluženou, avšak kulturně je nesporně nejbohatší, a to jak dějinami, tak filosofií. Nu, a tito Řekové měli v době své antické slávy tři roviny náboženství. Bylo to náboženství soukromé, osobní, ve kterém si člověk svět i bohy mohl představit tak, jak mu bylo líbo a jak mu to vyhovovalo. Nad tím, ve zcela jiné rovině, leželo nábo-

ženství obce, státu, na kterém byla založena správa obce, spravedlnost a právo. A posléze, nad tím bylo náboženství „filozofické“ umožňující vůbec změřit a pochopit, co to náboženství je a tím i položit základy pro jejich vzájemné porozumění. Byl to úžasný model. Dával člověku možnost být sám sebou, ale i možnost si porozumět. V obecních záležitostech se měřilo mírou všem společnou, ve svých věcech mohl člověk měřit po svém.

My jsme, žel, ještě nevstoupili do civilizace ani v té jednoduché podobě, jakou bylo řecké město. Co nám chybí? Především, není možná lidská pospolitost bez společné myšlenky, společné míry. Tato společná myšlenka nijak nevylučuje, že bude mít každý člověk svůj vlastní obraz světa, a nebude mu divno, že jeho soused má obraz jiný. Navzdory odlišnosti svého osobního vyznání se Řekové sešli ku slavnosti obce a poslouchali její zákony. Jak prosté, jak nepředstavitelné... ■

PÁR DOUŠKŮ.

UKÁZKA Z PŘIPRAVOVANÉ KNÍŽKY MARTINA PETIŠKY
Z RC BRANDÝS-BOLESLAV **TAJEMSTVÍ JMÉNEM ROTARY.**

Rotariánská „tajemství“ lze doplnit i o vlastnost, která působí, že se daří uskutečňovat i zdánlivě neuskutečnitelné plány.

Ta vlastnost se jmenuje: bystrost.

Rotariáni si všimají světa kolem sebe z rotariánského úhlu.

Jak zásadní může být „rotariánský úhel“ pohledu!

Připomněl jsem už člověka, kterému dali rodiče za úkol, když na pár týdnů odjížděli, aby během té doby, co budou pryč, zaléval v bytě květiny. A on na to zapomněl.

Nebyl zlý.

Nebyl sadistický.

Jenom měl tolik jiných věcí na práci a na zábavu, že si květin nevšímal.

Žil vedle nich.

Každý den se kolem nich pohyboval.

A nevšiml si, že potřebují vodu.

Není tohle archetyp antirotariánství...?

Rotariáni si všimají těch, kdo žijí vedle nich i těch, co žijí v dálce.

Kolik cest neuschlo kvůli tomu, že si rotariáni včas všimli toho, kdo žíznil a koho si jiní nevšíмали.

Ony květiny, o jaké se měl nepozorný člověk starat, zahynuly. Ne proto, že by je chtěl mučit, ublížit jim. Jenom si jich, jak potom smutně vysvětloval rodičům, nevšiml.

Chyběla „rotariánská bystrost“.

Kolik bolesti by na světě mohlo ubýt...

Jenom kdyby si jí někdo dokázal všimnout.

Kdyby na ni nezapomínal.

Pojmenoval ji.

Včas.

Kdyby si „udělal čas“ a dal tomu, co ...nebo kdo... vedle něj žízni, trochu vody.

Někdy stačí podat pár doušků a někdo nezahyne...

Někdy stačí -

Doušek slova.

A něco krásného a velkého bude dál žít a kvést. Nějaká radost bude dál trvat...

Stačí podat „rotariánský doušek“ a tam, kde by byla poušť, poušť není..., nevznikne...

Je cosi, co by se dalo nazvat „rotariánská voda“...

Voda záchrany...

Pramen vítězství...

Jak málo někdy stačí, aby se nějaká poušť nenarodila.

Nějaká zbytečná poušť.

Mám rád jedno úsloví: Jak málo stačí a stane se tak mnoho.

Kdo ví, kolik květin teď hyne.

Možná někde docela blízko..., kolik jich možná právě teď, teď..., hyne, jako ony květiny v bytě, kde se procházela nepozornost.

Tak málo stačí...

Pár doušků.

Ona metaforická voda, kterou lze podat tam, kde ji jiní zapomínají podat, patří také mezi rotariánská tajemství...

Bookmark Rotary

Rotary Social Media

www.rotary.org/socialnetworks

facebook

LinkedIn

YouTube

twitter

flickr

More Online Resources

Google books

www.rotary.org/rotarian

ROTARY
minute

www.rotary.org/rotaryminute

Rotary Images

www.rotary.org/rotaryimages

Rotary eNewsletters

www.rotary.org/newsletters



ROTARY INTERNATIONAL®

COMELY BANK SE VRACÍ

Domov Paula Harrise
je plný nejen vzpomínek,
ale i harampádí v důsledku
jeho rekonstrukce

AUTOR: DIANA SCHOBERG
PŘELOŽIL: DOBROSLAV ZEMAN, PDG



„Na počest našich hostů jsme do naší zahrady přátelství vysadili řadu stromů. V mnoha případech odešli už mnozí z nich na věčnost, avšak stromy stále stojí jako připomínka našeho přátelství“, psal Paul Harris o své zahradě ve své knize „My Road to Rotary“. Jak je patrné z této fotografie, zelenají se tu dnes již nové mladé stromky, zakrývající pohled na dům z ulice.

Paul a Jean Harrisovi byli po dobu téměř 40 let hostiteli pravidelných zasedání vedení Rotary a při této příležitosti rozmlouvali s mnoha významnými představiteli. Svůj dům v jižní části Chicaga nazývali s láskou Comely Bank jako vzpomínku na stejnojmennou ulici ve skotském Edinburgu, kde také Jean vyrůstala. Tento dům je dnes polorozpadlý, jeho zdi jsou pouhé pahýly, zatímco skupina rotariánů, kteří jej vlastní, se snaží získat peníze na jeho záchranu a rekonstrukci.

„Comely Bank je pro nás jakýmsi Mount Vernonem (*Mount Vernon je město ve Virginii, kde odpočívá první prezident Spojených států George Washington – pozn. překladatele*) – tedy domovem našeho zakladatele. Je to pro nás místo příliš významné, než abychom se nějak nepostarali o jeho záchranu“, říká Robert Knuepfer, guvernér distriktu 6450 (Illinois) pro rok 2010–11 a prezident Nadace pro domov Paula a Jeany Harrisových.

Poté, co Paul Harris v roce 1947 zemřel, jeho manželka Jean dům prodala. V soukromých rukách pak zůstal až do roku 2005, kdy Nadace Harrisova domu, vedená místními rotariány, kteří se často o tento dům zajímali, jej za 500 000 dolarů, vypůjčených od charitativní nadace blízkeho Rotary klubu v Naperville, zakoupila. Tato skupina zajistila některé bezprostřední stavební úpravy tohoto domu v tudorském slohu starého asi 100 let, např. položila novou kamennou dlažbu v přízemí a podepřela staré kamenné základy, aby bylo toto místo bezpečné pro rotariány, kteří se tam přijeli v roce stého výročí Rotary podívat.

Představy Nadace pro záchranu Domova Paula Harrise spočívají v tom, že dům bude restaurován do podoby, jak vypadal v roce 1947, avšak s několika malými „technickými převypařeními“, jak dodává DG Knuepfer. Nadace chce digitalizovat archivní materiály, včetně videí, záznamů Harrisových projevů i stylových fotografií a v jednotlivých místnostech instalovat digitální monitory, které připomenou všem návštěvníkům, jak život v oné době vypadal. Ovšem bez finančních prostředků, potřebných k provedení nutných oprav, zůstal projekt na záchranu domu dosud v klidu, přičemž v místnostech zůstávají hromady izolací a stavebního odpadu.

Rotariáni z Nadace pro záchranu Harrisova domu vyhlásili proto kampaň na získání 3 milionů dolarů, z nichž by se uhradil dluh i s úroky a dokončila úprava domu. Současně by se mělo zřídit i nadání, z něhož by byla trvale hrazena údržba domu. Až budou restaurátorské práce dokončeny, mohl by být dům používán, jak říká Knuepfer, jako místo setkávání celého vedení RI, místních či příjezdějících klubů, nebo jako místo aktivit Nadace Rotary. Výbor Nadace pro záchranu Harrisova domu plánuje také vytvoření historické stezky, která by návštěvníky vedla od Comely Bank k nedalekému hřbitovu, kde Paul Harris odpočívá, a do místnosti č. 711 v budově ústředí RI v Evanstonu, kde byla vytvořena replika kanceláře, v níž se uskutečnila první rotariánská schůzka.

Více se dozvíte na adrese www.paulharrishome.org. Přispějte i vy na tento projekt!





Paul Harris často cestoval po světě ve jménu Rotary, ale byl-li doma, těšil se drobnými radostmi života. „Udělalí jsme si odpolední čaj před vesele hořícím krbem a v pohodě jsme si povídali o událostech dne,“ vzpomíná si jeho manželka Jean v únorovém čísle ročníku 1955 časopisu THE ROTARIAN. „Večer chodil Paul rád na návštěvu k sousedům, a měl radost z toho, když je mohl vždy jen přepadnout.“

Paul Harris se setkával se svými přáteli rotariány v přízemí u stolu s deskou z překližky, spočívající na dvou dřevěných kozách. Na těchto fotografiích, které byly původně uveřejněny v časopisu THE ROTARIAN z února 1943, jej vidíme mezi šesti vůbec prvními rotariány světa. Kolem stolu sedí (zleva): Robert Fletcher, Montague Bear (který navrhl jako první emblém Rotary), Harry Ruggles (který navrhoval, aby se v klubu zpívalo), Paul Harris, Sylvester Schiele (první prezident Rotary klubu Chicago), Bernard Arntzen a Rufus Chapin.



Jeden ze zvlášť oblíbených suvenýrů Paula Harrise byla tato velká kamenná chrámová lucerna, dar od japonských rotariánů. Když Jean Harrisová dům po smrti svého manžela prodala, lucerna v něm zůstala. Noví majitelé si ji pak vzali s sebou, když se z domu odstěhovali. Nadace pro záchranu Harrisova domu napomohla tomu, aby se lucerna v červnu 2005 vrátila do Comely Bank.



MEZINÁRODNÍ ZÁVODY DRAČÍCH LODÍ

VÝZVA K CHARITĚ • 3. ROČNÍK

PRAHA - VLTAVA • 26. KVĚTNA 2012 • SOBOTA

TÝMY ROTARY KLUBŮ • TÝMY SPONZORŮ
PŘIHLÁŠKY TÝMŮ DO 31. 3. 2012

**VŠE BEZ OMEZENÍ VĚKU
DOBŘÁ RODINNÁ ZÁBAVA**

PO CELÝ DEN:

HUDEBNÍ PRODUKCE • DOPROVODNÉ HRY
A SOUTĚŽE • OUTDOOROVÉ AKTIVITY
OBČERSTVENÍ • PREZENTACE SPONZORŮ

VÝTĚŽEK TRADIČNĚ PODPOŘÍ CHARITATIVNÍ
PROJEKTY PREZENTOVANÉ PŘI AKCI

WWW.ROTARYDRAGONS.CZ

ROTARY KLUB PRAGUE INTERNATIONAL



ODBORNÁ KONFERENCE A CHARITATIVNÍ PLES s mezinárodní účastí

30. března 2012

HOTEL AMBASSADOR PRAHA

Dovolte, abych Vás pozval jménem Rotary klubu Praha a dalších pražských klubů na konferenci zaměřenou na etiku v podnikání a společenském dění v ČR, která se bude konat 30. března 2012 (9.00–14.00 hod.) v hotelu Ambassador v Praze.

Přednášejícími budou významné osobnosti z podnikatelské sféry, justice a našeho politického i společenského života.

Konferenci moderuje Jakub Železný.

Od 19 hod. se uskuteční, také v hotelu Ambassador, tradiční společenský večer (ples) s bohatým programem (hrát k tanci a poslechu bude orchestr Mercury, nebude chybět předtančení, dražba archivních vín a další), po celý večer je připraven bohatý raut, včetně kvalitních vín (v ceně vstupenky).

Výtěžek z obou akcí bude věnován na humanitární projekt RC Praha Jedličkův ústav a Hudební akademii nevidomých v Praze.

Vstupenky na obě akce (konference 1000 Kč, ples 1500 Kč) lze objednat u prezidenta RC Praha Stanislava Chudoby či u hospodáře MUDr. Jaroslava Masopusta tel.: 602 171 017.

Věříme, že zakoupením vstupenek na tuto akci a případným sponzorským příspěvkem přispějete ke zdárnému průběhu samotné akce a naplnění humanitárních projektů.

Stanislav Chudoba
prezident 2011/2012
ROTARY KLUB PRAHA

ZAHRANIČNÍ STUDENTI V BANSKÉ BYSTRICI



Víťazná trojica pingpongového turnaja.

V dňoch 27.–29. 1. 2012 sa v Banskej Bystrici konal už tretíkrát Rotary víkend inbound študentov z celého Slovenska. Do Banskej Bystrice prišlo tento rok 27 študentov z USA (14), Mexika (3), Kanady (2), Japonska (1), Brazílie (4), Taiwanu (2) a Austrálie (1). Členovia RC Banská Bystrica pripravili pestrý program, ktorého sa zahraniční študenti zúčastnili spolu s našimi rotexákmi a študentmi, ktorých Rotary klub Banská Bystrica tento rok vysielala do sveta.

TEXT: IVAN BELAN, PDG / FOTO: JURAJ SLOTA

Rotary víkend sa začal už v piatok koncertom na Konzervatóriu Jána Levoslava Bellu s ukázkami vážnej hudby v klavírnej a organovej úprave v podaní pedagógov Konzervatória J. L. Bellu a Akadémie umení, ako aj vynikajúcim speváckym výkonom v opernej árii a muzikálových hitoch zaspievaných absolventkou Konzervatória J. L. Bellu, Michaelou Kukurovou. Po koncerte rotexáci pripravili pre inboundov kvíz so zaujímavými otázkami. Pri kvíze bolo veselo, nakoľko študenti opisovali svoje najzaujímavejšie historky zo svojho doterajšieho pobytu na Slovensku.

Pýtali sme sa ich na najlepší zážitok, na čo nám Seth (USA) diplomaticky odpovedal: „Najlepší časť bol keď sme stretli Rotex dievčatami.“ Allison z USA nám porozprávala o svojej stužkovej zábave: „Najlepší zážitok bola stužková. Konečne som bola súčasť mojej triedy. Tancovala som s mojimi spolužiakmi a šla som domov o piatej ráno. Bol to najlepší večer na svete!“ Sally z Taiwanu sa zase pochválila Vianocami: „Zažila som tu prvé Vianoce, lebo na Taiwane nemáme Vianoce a moja host rodina je super.“ Oliverovi z Brazílie sa najviac páčilo v čajovni a Ian z USA sa zase tešil z napínaveho pingpongového turnaja, ktorý vyhral. Spencer z Kanady sa vyjadril, že je šťastný na Slovensku, lebo je tu menej snehu ako v Kanade. Eimi z Tokia: „Na Tokiu máme veľa písomka, ale na Slovensku som iba zahraničný študentka.“

Najhorší zážitok spomenul Richy z Mexika: „Keď som prišiel do Slovenska, môj lietadlo v Amsterdame odišiel päť minút predom mnou a bolo super zle! Lebo keď som bol v Atlanta musel som bežať na lietadlo ale nemal som topánky ani nič iba môj pas. Policajt zastavil lietadlo a doniesol moje veci. V Amsterdame som zmeškal a plakal som a bolo super zle!“

V sobotu nasledovala prehliadka starobylej radnice. Po prehliadke prijal študentov primátor mesta Banská Bystrica, Mgr. Peter Gogola, ktorý v príhovore zaželel študentom príjemný pobyt v meste. Milým spštením stretnutia bolo spoločné fotografovanie a skutočnosť, že sám primátor v koncertnej sieni radnice zahral študentom na klavíri. Počas obeda sa študenti stretli s bývalým hokejovým reprezentantom a hráčom NHL, Pavlom Országhom. Voľný čas strávili v nákupnom centre Európa, večer sa všetci zúčastnili pingpongového turnaja a deň ukončili diskotékou.

Počas soboty bolo súčasťou Rotary inbound víkendu 2012 aj pracovné stretnutie YEO funkcionárov, ktorého sa zúčastnilo 6 členov DVVM pod vedením Ivana Lamoša a Jána Líšku a 20 YEO zo slovenských Rotary klubov. Je chvályhodné, že seminára sa zúčastnili zástupcovia všetkých 13 Rotary klubov zo Slovenska, ktoré hostia zahraničných študentov a ďalších štyroch klubov, ktoré sa o výmenu zaujímajú.

Nedeľné dopoludnie patrilo návšteve Múzea SNP. Počas návštevy múzea študentov oslovila aj redaktorka rádia Regina. Nahrála s nimi zaujímavé rozhovory, ktoré budú odvysielané v rádiu Regina a v Slovenskom rozhlase. Svoje zážitky z výmenných pobytov v zahraničí nahrávali aj slovenskí študenti – rotexáci. Po obede a dlhom vzájomnom lúčení odcestovali inboundi do svojich dočasných rodín po celom Slovensku.

Organizátori podujatia hodnotia aj tohtoročný Rotary inbound víkend v Banskej Bystrici ako veľmi úspešný, organizačne výborne pripravený a pre študentov nezabudnuteľný, o čom svedčia aj ohlasy a spomienky inboundov napísané na sociálnych sieťach a v e-mailovej korešpondencii. ■



V koncertnej sieni J. Cikkerera Radnice mesta BB.



KONCERT PRO ŠKOLKU ROZZÁŘIL FABRIC!

LUKÁŠ PLAČEK / FOTO: ARCHIV KLUBU

Hudební skupiny Clou, Raeady Kirken, Post-it, FiHa
pomohly Rotaract klubu Ostrava City realizovat dobročinný projekt.



Ostravský klub Fabric patří k nejnavštěvovanějším scénám určeným mladým lidem ve městě. Kvalitní hudební produkci i zábavu a společná setkání tu vyhledávají nejen mladí Ostraváci, ale i lidé z širšího okolí, od teenagerů až po třicátníky. Před koncem loňského roku zažil klub nevídaný koncert. Členům Rotaract clubu Ostrava City se podařilo pro několikahodinový hudební maratón, který navštívily téměř dvě stovky posluchačů včetně několika členů Rotary klubu Ostrava, získat čtyři renomované hudební skupiny – Clou, Ready Kirken, Post-it, FiHa. Jejich koncert byl benefiční na podporu rekonstrukce dětského hřiště v areálu jedné z ostravských mateřských škol. Díky generálnímu partnerovi celé akce, společnosti Whirlpool CR s.r.o., se podařilo do této mateřské školy dodat ještě navíc novou profesionální pračku a sušičku, které zde dosud postrádali.

Během koncertu se vždycky najde chvílka na popovídání s přáteli či známými. Využili jsme přestávek nutných pro přestavbu pódia mezi účinkováním jednotlivých kapel a s několika muzikanty se dali do řeči. Tady je pár postřehů, které z těchto rozhovorů vplynuly.

Nasadě byla otázka, proč se hudebníci rozhodli na koncertě účinkovat.
Zdeněk Ceral – kytara, Ready Kirken

Každý rok odehrajeme několik benefičních koncertů a vybíráme je vždy intuicí. Za ty roky už většinou vycítím, jestli je akce smysluplná a chceme ji podpořit. Váš projekt mi přišel sympatický.

Rae – bubeník, Clou

Myslím, že zrovna u tohoto projektu nebylo co řešit, vždycky rádi podpoříme něčí snahu pomoci, ať už se jedná o děti, zvířata, nebo třeba záchranu kulturních památek a pokud je celá akce dostatečně průhledná, jsme rádi, že můžeme přispět svojí účastí.

Kapíno – baskytara, Post-it

Kapela Post-it se nikdy nevyhýbala akcím, který jsou určeny k dobročinným účelům. Jednak proto, že nejsme lhostejní ke svému okolí, a pak hlavně proto, že si moc dobře uvědomujeme, co v životě máme. Podporujeme různé dětské domovy, kojenecké ústavy, krizová centra, dáváme krev a v neposlední řadě některý z nás posílají pomoc i do fotbalový Bohemky :-))) Nápad na pomoc při vybudování dětského hřiště se nám líbil, a protože se nám v kapele už začínají objevovat potomci, bylo rozhodnuto!!!!

Překvapením večera byla nová sestava kapely Clou. Objevila se v ní nová basistka – proč?

Rae – bubeník, Clou

Verunku jsme už chtěli do kapely dlouho, ale chvíli trvalo, než to klaplo. Pro nás je to strašně inspirativní element. Když se krása snoubí s energií. Navíc je to super holka do party a mám pocit, že ji lidi mají rádi.

V závěru vystoupení kapely Ready Kirken uchvátila posluchače excelentní bubenická show. Byl to bombónek jen pro tento koncert?

Zdeněk Ceral – kytara, Ready Kirken

Tahle legráčka, kterou končíme koncerty, vznikla v dobách prehistorie kapely, někdy asi před 12 lety. Na naší první desce je z ní fragment a jmenuje se Cofila. Dlouhé roky jsme ji nehráli a před časem jsme ji opět oprášili. Máme tuhle záležitost moc rádi a baví nás, když se lidi připojí a reagují na rytmy.

Diskutovalo se také o tom, jaký mají muzikanti z koncertu pocit, jak by ho „zhodnotili“.

Rae – bubeník, Clou

Po pravdě jsem vzhledem k popularitě klubu Fabric a jeho kapacitě čekal víc lidí, ale mám pocit, že teď je všeobecně doba, kdy jsme médií bombardovaný ze všech stran strašákama o krizi a že bude hůř, tak docela výrazně cítím, že každý šetří a raději tráví čas doma, než aby se šel někam pobavit, natož pomoci druhým.



Pracovnice mateřské školky převzaly při jedné z přestávek koncertu šek od společnosti Whirlpool.

Zdeněk Ceral – kytara, Ready Kirken

Koncert měl dobrou atmosféru a i výběr kapel se myslím povedl. Nejsem si jist, zda finanční efekt akce byl adekvátní očekávání, ale pocit jsem měl z akce dobrý.

Kapíno – baskytara, Post-it

Koncert byl fajn, organizace, zázemí pro kapely, no prostě vše tak jak má být, jen těch lidí nakonec mohlo dorazit víc. Super ostravské Fabrik klub a hlavně akce určená k ušlechtilým věcem by si větší návštěvu určitě zasloužily. No holt se lidi v české zemi budou muset ještě učit, že se dá pomáhat a při tom se i bavit. Poněkud jsme všichni po velkém boomu normální muziky a kultury do éteru zlenivěli a spolehli se na tady spousta dobrý český muziky a akcí ale už jsme zase někdy přestali přemýšlet. Obecná lenost vylézt ven a jít se bavit jako dřív je čím dál tím víc v nás, teď si každému dá radši „live“ koncert from Youtube než zajít do klubu a jak žijou přátelé mi přeče poví nejvíce Mr. Facebook. tak pozor, aby nás to jednou tůůůůze nebolelo. Peace.



Dětské hřiště čeká na první jarní dny, kdy členové RAC Ostrava City začnou s jeho rekonstrukcí.

A co dodat k projektu rekonstrukce hřiště? Mateřská škola logopedická (U školky 1621, Ostrava) pracuje ve stejném režimu jako běžné mateřské školy. Tento režim je však nadstandardně doplněn speciální péčí zaměřenou na děti zdravotně oslabené opakovanými respiračními chorobami s několika indikacemi. I když školka má nová okna a její vnitřní údržba je vzorná, stav dětského hřiště je tu více než žalostný. Toho si všimli členové Rotaract klubu Ostrava

City a rozhodli se přidat ruku k dílu, dle svých možností, prací i získáním finančních prostředků. Rekonstrukcí stávajícího hřiště přispějí k rozvoji motoriky a kognitivních funkcí dětských klientů i k jejich vzájemné integraci a kooperaci v týmu, což výrazně pomůže zmírnit jejich handicap. Vladimíra Dvořáková, ředitelka MŠ logopedické si dosavadní spolupráci pochvaluje:

„Musím upřímně říci, že jsem oslovením členů Rotaract klubu Ostrava City byla velmi překvapená, neboť jejich zástupci nám nabídli skvělou a snad i delší spolupráci. Seznámili nás s jejich vizí do budoucna, která se postupně začíná naplňovat. Na benefiční koncert jsem se spolu se svými kolegyněmi velmi těšila. Díky skvělé organizaci a výborným účinkujícím to byl pro nás všechny skvělý zážitek. A samozřejmě se zážitek umocnil i proto, že jsme obdrželi jako Mateřská škola logopedická produkty od firmy Whirlpool CR v hodnotě 38 000 Kč. Ráda bych vzkázala všem lidem, aby si vážili svého zdraví a nedělali rozdíly mezi dětmi zdravými a dětmi s handicapem, protože ta hranice mezi zdravím a handicapem je tak velmi křehká. A rovněž děkuji všem lidem kolem nás, kteří s námi spolupracují a kteří nám nezištně pomáhají.“ ■



Symbolický šek se v realu proměnil na novou profesionální pračku a sušičku, které převzala ředitelka MŠ Vladimíra Dvořáková.



Odpočítavanie
do Svetového
zhromaždenia RI

ROTARIÁNI SPOLOČNE ZA MIER

Z materiálov RWMP preložil:
Ivan Belan, PDG

V predvečer Svetového zhromaždenia RI naplánovaného na 6.–9. máj 2012 sa v thajskom Bangkoku upriami pozornosť na problematiku mieru. Rotariáni, členovia Rotary Peace Fellowship a absolventi rotariánskych programov sa zídu na svetovom sympóziu Rotary World Peace Symposium, aby prerokovali záležitosti týkajúce sa zachovania mieru a riešenia konfliktov, stretli sa s odborníkmi v tejto oblasti a nadobudli nové praktické skúsenosti. Sympóziu sa bude konať 3.–5. mája 2012 vo Výstavnom a konferenčnom centre, registračný poplatok je 120 USD.

Na jednotlivých seminároch v priebehu sympózia budú mať účastníci možnosť spoznať svojich kolegov venujúcich sa danej problematike a absolventov mierových programov z Centra pre mierové štúdie na Univerzite Chulalongkorn v Bangkoku – v jedinom centre svojho druhu, kde možno absolvovať certifikovaný kurz. V ostatných rotariánskych mierových centrách môžu študenti získať magisterský titul v odboroch ako sú medzinárodné vzťahy, verejná správa, trvalo udržateľný rozvoj, mierové štúdie, či riešenie konfliktov.

Rotariánske mierové centrum na Univerzite Chulalongkorn bude mať svoj stánok v Dome priateľstva počas Svetového zhromaždenia RI. Zastavte sa na kus reči s rotariánskymi kolegami a ľuďmi pracujúcimi na mierových projektoch a dozviete sa mnoho zaujímavostí o mierových programoch.

Máte otázky týkajúce sa sympózia? Napíšte email na peacesymposium@rotary.org.

Na Svetové zhromaždenie RI v roku 2012 v Bangkoku sa zaregistrujte na www.rotary.org/convention.

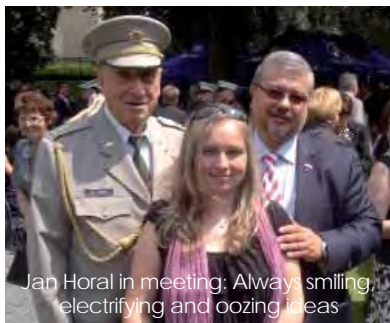
rotary good news

SUPPLEMENT FOR FOREIGNERS 1/2012

How does Rotary contribute to sustainable global development?

The answer is in a supplement to the February issue of The Rotarian, a pilot magazine in the RWMP system of regional periodicals in English. The Czech version is inserted in this issue of ROTARY GOOD NEWS, whose cover shows a photograph from the Tatin region of Guatemala, to which Rotarians from District 6440 (Illinois, U.S.A.) supplied portable drinking water filters for use (© ROTARY IMAGES/ MONIKA LOZINSKA-LEE).

Global Outlook supplements in original languages are available at:
www.rotary.org/en/MediaAndNews/MorePublications/



Jan Horal in meeting: Always smiling, electrifying and oozing ideas

R.I.P. Jan Horal, dear friend, Rotarian and a man with a big heart

Jan Horal's story seemingly resembles a typical story of a veteran of the Western Front during World War II. But in fact it is the story of a great man, who selflessly helped where help was needed.

He was born in 1923 in Stráž near Čop to the family of a Czech army doctor. The young aviator was devastated by the German occupation of Czechoslovakia and fled the country at the age of 16 to join the western armies. His endeavour to be an active airman was frustrated by an injury during a training program. After recovery he was made a tank driver on the African front. He earned a War Cross and a medal for courage.

He returned to Czechoslovakia briefly after the war but in 1948 the young man left his captive country for a second time, with an engineering diploma in his pocket. He worked in a Swedish factory making ball bearings. Thanks to his diligence he was awarded patents for several inventions in the field of optics, which made him financially secure. On his visits to vassal Czechoslovakia, he witnessed injustice done to veterans of World War II. He decided to help them by sending medicines, healthcare aids and often also money. He supported also Czechoslovak airmen in emigration. His assistance to RAF veterans earned him the Order of the British Empire, one of Britain's highest awards, presented to him by the Queen in 2004. He was awarded also

France's Légion d'Honneur and the Czech defence minister promoted him to the rank of colonel in reserve.

Since his second homecoming Jan had become a hotel owner, which was a trifle at odds with his plans. His company, Bohemia Properties, owns the hotels Růže and The Old Inn in Český Krumlov and the Hotel Duo in Prague. At that time he became a member of Rotary Club Praha – Staré Město. The successful entrepreneur supported Rotary projects along with several foundations, societies and associations, and his funding, advice and kindness helped many people, who were less fortunate than he. People who take it for granted that one should return dividends to one's country have always been in short supply. His leadership serves as a model and a cherished goal in our hearts.

Jan, we loved you and will never forget you. ■

ON BEHALF OF RC PRAHA – STARÉ MĚSTO,
GEORGE J. PODZIMEK, CLUB SECRETARY
PHOTO: CLUB ARCHIVE

GATHERING EXPERIENCE IN BRAZIL

TOMÁŠ HOLUB, GSE TEAM LEADER,
RC PLZEŇ PAST-PREZIDENT

This year's GSE program was implemented in cooperation with Brazil's District 4600, occupying an area between Rio de Janeiro and São Paulo



In addition to Rio we visited also the small town of Três Rios, the historical coffee farms at Vassouras, a steel foundry in Volta Redonda, the giant temple of Aparecida, beautiful beaches in Caraguatumba and the Ilhabela Island, the Embraer aircraft factory in São José dos Campos, and typical Swiss mountain chalets near Campos do Jordão. On our journey we called on sixteen Rotary Clubs, made thirteen successful presentations, and unpacked and repacked luggage on eleven stopovers. It was most intriguing to learn about the daily life, mentality and culture of Brazilians.

Although many of them are not rich, they know better how to enjoy life. They smile more often than we do, they like to hug one another, they are born dancers, sports fans and indeed more than that... They like to honk their car

horns, but seldom to raise a fight. They just want to say, hey, I'm driving, watch out. Virtually all restaurants lay out smorgasbord tables where you pay for the weight of the laden plate. In a typical Brazilian restaurant, it is all-you-can-eat system and you can try dozens of grilled meat courses. Staple drinks are guarana, coffee, beer and best of all – fresh fruit juices. Brazilians are not slaves but masters of their time. We were quick to find out that periods of calm, when nothing happens at all and people talk and have plenty of time trade with moments of hectic rush and improvising. Portuguese is a world language. Many people actually found it difficult to understand that we were not fluent speakers of Portuguese. But then again, it just did not matter at all. Good-natured people will always find common tongue.

I wrote these few lines to thank the Rotary International, Rotarians and all those who engage in the GSE program for this wonderful, unique opportunity to visit and discover Brazil. Frankly, the month spent there changed and enriched our lives. ■

THE INVIGORATING POWER of fresh encounters



Friedrich-Werner Harnack, President of RC Regensburg with student Shandre Louise Dutoit from Colorado

Although modern communication technologies greatly enhance the possibility to make contact, there is nothing like meeting real friends “in the flesh” shaking hands, hugging an old friend and trading a few sincere words.

Not long ago I relived the fine feeling: Our friends from RC Regensburg Marc Aurel, with whom we relate for at least seventeen years, invited us to their traditional pre-Christmas get-together. Seven Rotarians from Plzeň, led by their President Jan Soukup and Secretary Monika Weltzerová were reunited with their Regensburg colleagues at their home base, the Bischshof Restaurant. The evening's art program was taken care of by two students of the Plzeň Conservatory, excellent recorder players who travelled in our company. They returned the compliment they received in early August 2011, when our long-term close ties with RC Ansbach made it possible for them to attend the BACHWOCHE ANSBACH 2011 music festival.

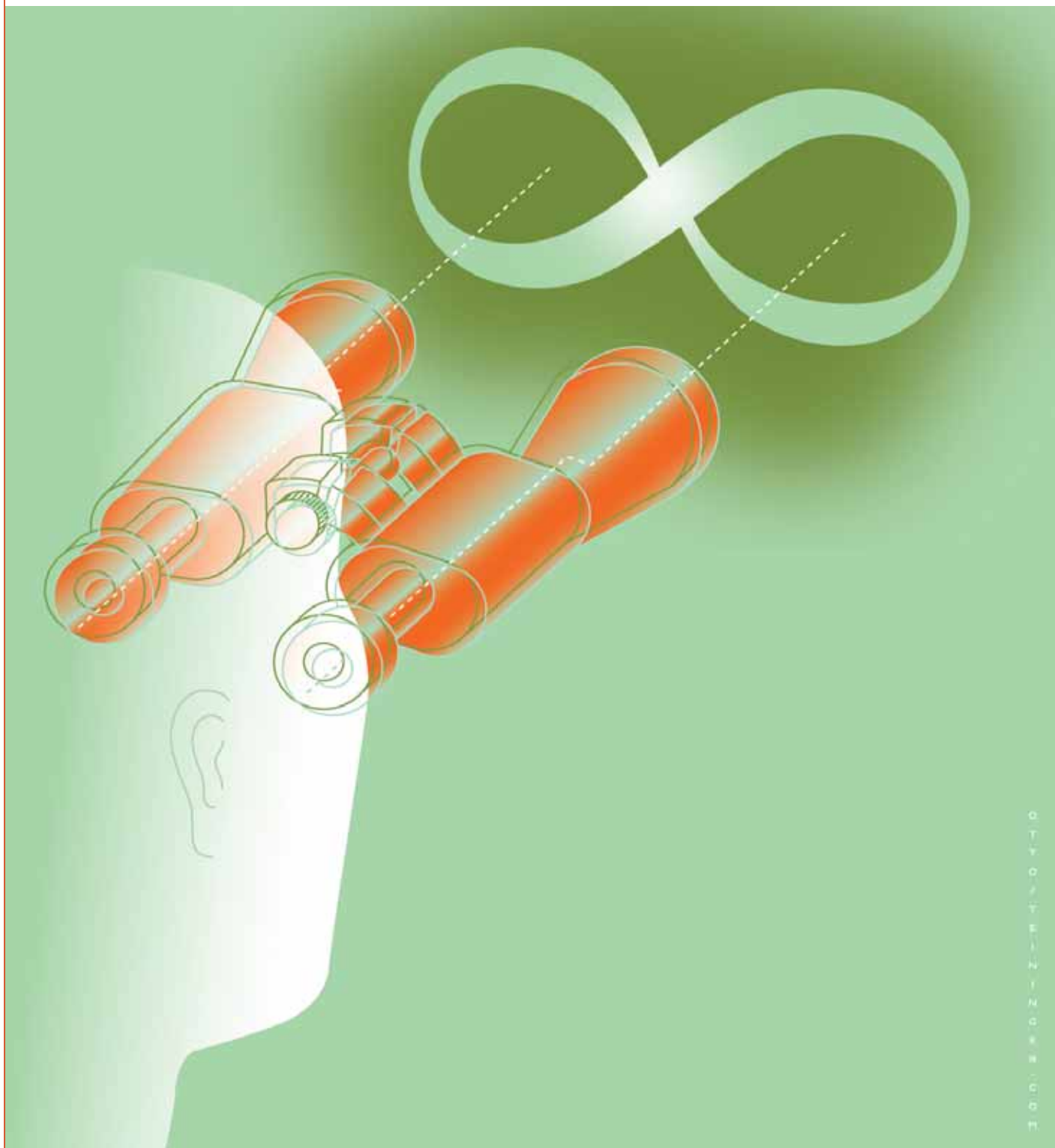
We were joined at the table by student Shandre Louise Dutoit from Highlands Ranch in Colorado (who was born in South Africa to Dutch parents). She is spending the year in Regensburg, where she is learning German. She speaks Afrikaans and studies Chinese. She would like to attend the 22nd Inter-Country Meeting, planned by Rotary Club Plzeň in the second half of April 2012 for our Dutch friends from RC Hoorn. In short, Rotary is truly a global community... ■

TEXT: DOBROSLAV ZEMAN, PDG, RC PLZEŇ
/ PHOTO: AUTHOR AND CLUB ARCHIVE

ROTARIÁNSKÁ UČEBNICE

GLOBAL OUTLOOK

PRŮVODCE ROTARIÁNA PROBLEMATIKOU UDRŽITELNÉHO ROZVOJE



1 0 0 1 8 8 0 2 - 1 - 2 8 4 1 0 4 1 0

CELOSVĚTOVÁ KONCEPCE

V

roce 1983 ustavila **Organizace spojených národů** celosvětovou komisi pro životní prostředí a pro rozvoj, známou jako **Brundtlandova komise**, aby prozkoumala, jak záležitosti týkající se životního prostředí ovlivňují sociální a ekonomický rozvoj.

Zpráva této komise z roku 1987 by se byla stala jedním z nejdůležitějších dokumentů týkajících se udržitelnosti, ovšem **často zmiňovaná definice** udržitelného rozvoje – uspokojovat potřeby současnosti – nesmí **ovlivňovat schopnost dalších generací** vycházet vstříc jejich vlastním potřebám. Dnes se dotýkají úvahy o udržitelném rozvoji mnoha z našich každodenních aktivit. **Podnikatelské subjekty** se poučily, že **praxe** zaměřená na udržitelnost může zvyšovat zisk. I **vlády** zjistily, že udržitelný rozvoj může mít nejen výhody týkající se životního prostředí, ale i výhody hospodářské a sociální. Pro takové mezinárodní společenství, jakým je Rotary, napomáhá k rozšiřování vlivu jeho **celosvětových projektů** a zajišťuje, aby **komunity**, kde se projekty realizují, měly **pozitivní přínosy** ze své dobré práce i v **budoucích letech**.

ÚROVNĚ UDRŽITELNOSTI

Slovem „*udržitelný*“ často označujeme to, co je také přátelské k životnímu prostředí. Ovšem to je pouze jeden aspekt udržitelnosti. Stejně důležité jsou i faktory ekonomické, kulturní a sociální. Zabývá-li se pak nějaký humanitární projekt všemi čtyřmi úrovněmi udržitelnosti, má více šancí, že vytvoří dlouhodobé přínosy těm, jimž slouží. Uvedme několik příkladů, jak včlenit do vašich příštích projektů každou takovou úroveň udržitelnosti.

EKONOMICKÁ ÚROVEŇ

- Určete budoucí zdroj financování, jako např. poplatky za používání.
- Ověřte si, že toto financování pokryje i údržbu a případná zlepšení.
- Získejte dobrovolné spolupracovníky jako např. členy RCC (Rotary Community Corps).

KULTURNÍ ÚROVEŇ

- Využívejte obvyklých praktik, jako např. tradičního léčení
- Začleňte místní řídicí pracovníky do procesu rozhodování.
- Respektujte rozdílnost tým, že využijete praktik z jiné kulturní oblasti.

ÚROVEŇ, TÝKAJÍCÍ SE ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Využívejte místních zdrojů a materiálů, vyráběných přímo v místě.
- Spolupracujte s podnikateli, využívajícími udržitelných praktik.
- Ujistěte se, že realizace projektu nezpůsobí znečištění životního prostředí.

SOCIÁLNÍ ÚROVEŇ

- Vytvořte vzdělávací program, který připraví nejen pracovní síly, ale i místní instruktory.
- Pro sledování a vyhodnocování projektu využijte spolupráce všech.
- Posuďte, zda se mohou na projektu podílet jak muži, tak i ženy.

THE BUSINESS OF CARING

Rozhovor
s odborníkem na udržitelnost
Williamem R. Blackburnem

Jak se stala udržitelnost v podnikatelském světě prioritou?

Začalo to v podnikatelských aktivitách, zaměřených na specifické programy jak řídit, redukovat a kontrolovat rizika – například jak nakládat s hazardními ztrátami. Během času se tyto obory začaly rozhlížet po širší oblasti životního prostředí, zdraví a bezpečnosti. Poté se zainteresované subjekty začaly zabývat dalšími tématy: odpovědností vůči obci, programy diverzity atd. Když se pak objevily souvislosti v oblasti sociální i otázky životního prostředí, bylo jasné, že by tyto snahy neměly smysl, pokud nebudou integrovány. Jinými slovy, udržitelnost nebyla pouze souhrnem různých programů. Dospělo se k tomu, že je třeba představit souhrn toho, jaká rozhodnutí organizace přijímají a jak své aktivity také řídí.

Jak se projevuje udržitelnost v současnosti?

Jedním ze současných trendů jsou integrované rozborry: například při zpracování výročních zpráv se do nich zahrnují všechny aspekty podnikatelské činnosti, ne například jen rozborry ekologické a sociální na jedné straně, finanční rozborry pak na straně druhé. Mnoho společností to tak dělá dobrovolně. Vlády v Jižní Africe i v řadě evropských zemí to dokonce vyžadují. Lze očekávat, že burzy cenných papírů i řídicích orgánů to budou přímo vyžadovat.

Jako příklad může sloužit ekologická katastrofa, kterou způsobila společnost BP v Mexickém zálivu. Mluvíte-li například o financích, nemusí se vám nutně dařit při zjišťování vážnějších podnikatelských rizik. Pokud by se byla společnost BP daleko více zabývala ekologickými riziky vyplývajícími z těžby při pobřeží v Zálivu a jak by se to bylo mohlo projevit v nejhrošším případě – tedy ekonomicky, ekologicky i společensky, byli bychom mohli dospět k jiným závěrům.

Jaké faktory ovlivňují trend udržitelnosti?

Objevila se dvě témata. Jedním z nich je požadavek na větší transparentnost, mluví-li se o slabostech a nedostatcích před veřejností. Druhým je očekávání, že se více zapojí zainteresované subjekty. Je zapotřebí, aby organizace jednaly s komunitami, se zaměstnanci, s vládami, s aktivisty, s dodavateli i se zákazníky. Takovýto dialog umožňuje podnikatelům, aby se dozvěděli, jaká jsou očekávání všech zainteresovaných subjektů a jak se tato očekávání také naplňují.

Jak se promítá otázka udržitelnosti do neziskové oblasti?

Stejně jako podnikatelské subjekty mají i neziskovky své zainteresované osoby, které očekávají, že se budou chovat určitým způsobem. Tato očekávání se nedotýkají pouze hodnot této organizace, ale také jejího jednání a aktivit. Asi tím posledním, co byste si přáli dělat, je mít sociální iniciativu, která by měla jen negativní ekologický vliv



nebo jež by neměla žádný ekonomický smysl, takže by nebylo možné ji podporovat. Udržitelnost je způsob, jak zajistit, že jste dosáhli správného mixu jak nejen udržet organizaci při životě, ale také jak zachovat blahobyt společnosti jako celku. Pokud se mě lidé táží: jaké je hodnota udržitelnosti?, odpovídám jim: Pokládáte mi chybnou otázku: měli byste se mě ptát: jaké je zdůvodnění vašeho projektu – jaké jsou jeho rozhodující přínosy a také jaká rizika? Udržitelnost – to není jen jediná věc. Musíte sledovat globální trendy. Jste-li rozumní, musíte plánovat pro budoucnost.

Jak mohou rotariáni zajistit, aby se organizace, s nimiž spolupracují, řídily praktikami udržitelnosti?

Zeptejte se těchto organizací, jaké jsou jejich hodnoty, a pak tuto otázku položte sami sobě: shodují se naše hodnoty? Jaké struktury mají tyto organizace k dispozici, aby se vyrovnaly s požadavky udržitelnosti? Proveďte si průzkum pomocí internetu. Můžete zjistit, že některá organizace uveřejnila zajímavou zprávu zabývající se udržitelností. Ovšem teprve pátráte-li po ní v souvislosti s dalším heslem jako krize, problém, nebo třeba protest, můžete zjistit nějaké významné poznatky, které v této zprávě uvedeny nebyly.

Položte své otázky skupinám aktivistů, kteří jsou nejostřejšími kritiky podnikatelských kruhů. Jste-li si skutečně jisti, že jste našli své nejlepší partnery, vytvořte si webovou stránku, která výslovně specifikuje vaše hodnoty. Uvedte základní rysy organizací, s nimiž máte



zájem spolupracovat. Praxe vám ukáže, máte-li s nimi jednat „online“ nebo on-site“. Budte proaktivní. Chcete-li se vyrovnat tomu, co dokáží progresivní subjekty, zaměřte se na ty oblasti aktivit, které právě je zajímají: lidská práva, druhy vykonávané práce, ekologickou problematiku, čestné způsoby jednání (např. protikorupční), spotřebitelská témata, rozvoj obce a její zapojení do této problematiky, ekonomická životaschopnost a způsob řízení.

Kde se mohou rotariáni dozvědět o udržitelnosti něco víc?

Internet je významným pramenem článků a prezentací k tomuto tématu. Vyšla také řada knih pro ty, kteří chtějí ve svých podnicích uvést v život praktiku udržitelného rozvoje. Místní skupiny vykonaly již mnoho záslužné práce, když svolaly ke společnému jednání o udržitelnosti správní a podnikatelské orgány. Zjistěte, jaké iniciativy týkající se udržitelnosti byly ve vašem okolí již zahájeny a jak se do nich můžete zapojit i vy.

William R. Blackburn je autorem příručky o udržitelnosti, nazvané: Úplný průvodce pro řídící pracovníky, jak dosáhnout společenské, ekonomické a ekologické odpovědnosti, a prezidentem celosvětové konzultační firmy pro otázky udržitelnosti a životního prostředí, zdraví a bezpečného řízení. Další informace o zdrojích a nástrojích udržitelnosti naleznete na adrese www.wblackburnconsulting.com.

UDRŽITELNOST A VIZE DO BUDOUCNOSTI

Rotariáni se již otázkami udržitelnosti započali zabývat díky nové grantové struktuře v rámci Plánu vize do budoucnosti, vyhlášeného Nadací Rotary. Ve snaze dosáhnout jasných a měřitelných cílů při použití integrovaných strategií přinášejí trvalá řešení pro jednotlivé potřebné obce například tyto projekty:

Voda a sanitární podmínky – Ghana

Ke zlepšení zdravotních a hygienických podmínek v místní základní škole obstarávají rotariáni hygienické zařízení s 12 toaletami.

Udržitelné komponenty:

- podpora hygienické a sanitární výchovy ve spolupráci s místními orgány
- zapojení výboru, složeného z rodičů a učitelů, do projektu, zabývajících se dozorem nad toaletami a jejich údržbou
- zřízení fondu, který pokryje údržbu a běžné čištění toalet

Otázky míru a řešení konfliktů – prevence, rezoluce, Benin

Cílem projektu je informovat obyvatelstvo o zákonech na ochranu dětí; v zájmu zlepšení péče o malé děti rozvíjejí rotariáni uvědomovací kampaň zaměřenou na dívky a na děti využívané k vojenské službě.

Udržitelné komponenty:

- příprava vychovatelů v předškolních zařízeních a v zařízeních s celodenní péčí
- zapojení místních dětí při tvorbě komiksů na téma dětských práv
- výchova místních obyvatel v otázkách práv k ochraně dětí, podávání zpráv o zneužívání dětí

Základní výchova a vzdělávání – Ekvádor

V zájmu zvyšování vzdělanosti již u dětí ze základních škol poskytují rotariáni výchovné materiály a sponzorují přípravu učitelů

Udržitelné komponenty:

- nákup kulturně vhodných materiálů z místních zdrojů
- zajištění trvalé pomoci učitelům pomocí poradenských skupin
- navázání spolupráce

s Ministerstvem školství pro zvýšení jeho participace

Zdraví matky a dítěte – Keňa

V zájmu omezení důsledků podvýživy a usnadnění přístupu dítěte ke zdravotní péči vybavují rotariáni obecní zdravotní pracovníky tak, aby mohli sloužit i ve venkovských oblastech.

Udržitelné komponenty:

- získávání a výchova místních pracovníků
- využívání již zřízené zdravotní sítě a jejích zařízení
- nákup mobilních telefonů a solárních baterií zlepšuje komunikaci mezi zdravotními pracovníky a vytváří příjem, potřebný pro údržbu těchto zařízení

Prevence nemocem a jejich léčeni – Belize

Aby se omezil přenos horečky dengue, budují rotariáni otevřený drenážní systém na území školního areálu, který zabráni záplavám během dešťového období.

Udržitelné komponenty:

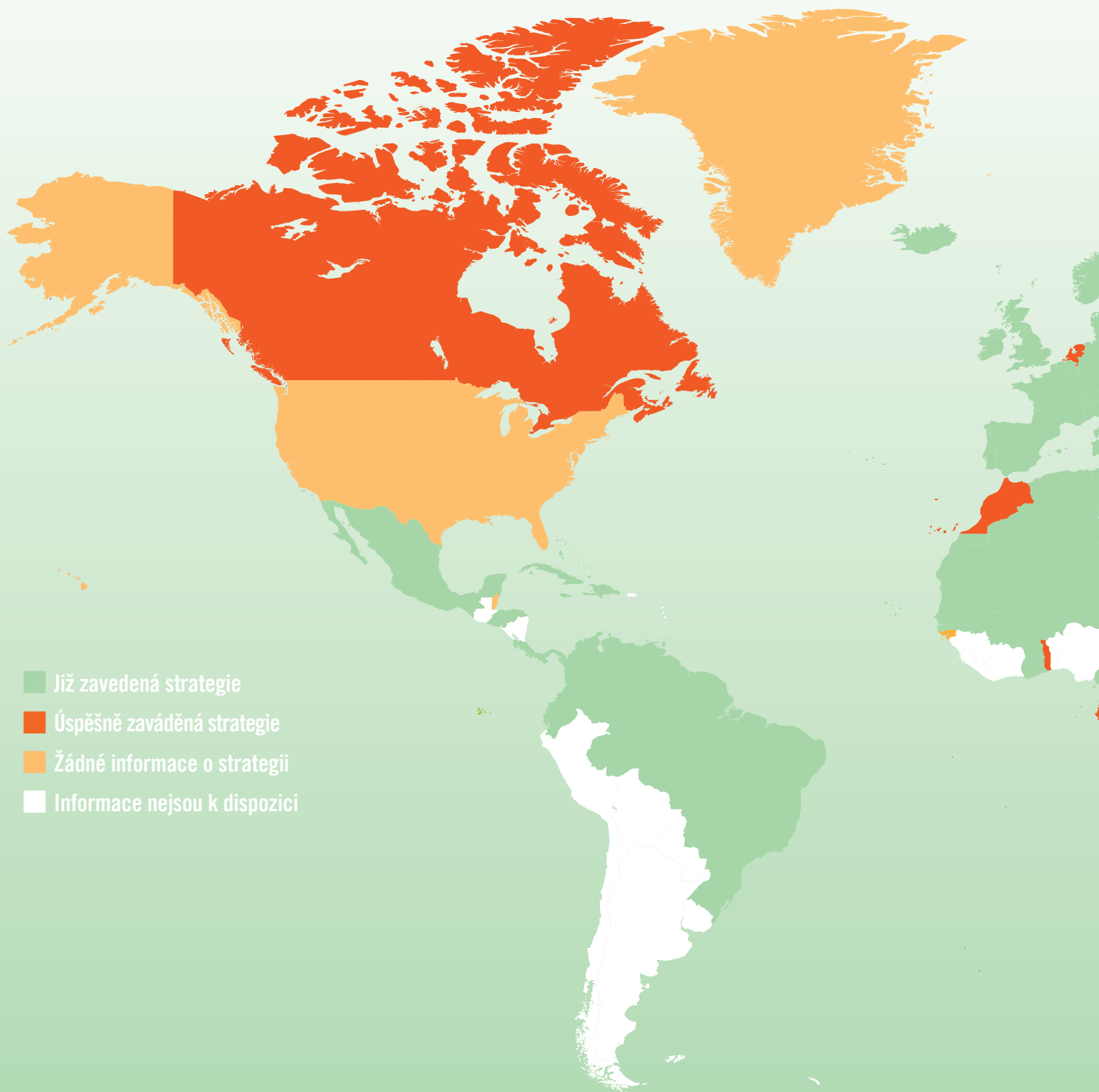
- využívání místní pracovní síly i stavebních zdrojů
- vedení zdravotně-vzdělávací kampaně s využitím různých nástrojů (tisk, televize, internet, setkávání místních obyvatel)
- spolupráce s místními zdravotnickými úřady v zájmu sledování a vyhodnocování projektu

Ekonomický rozvoj obce – Thajsko

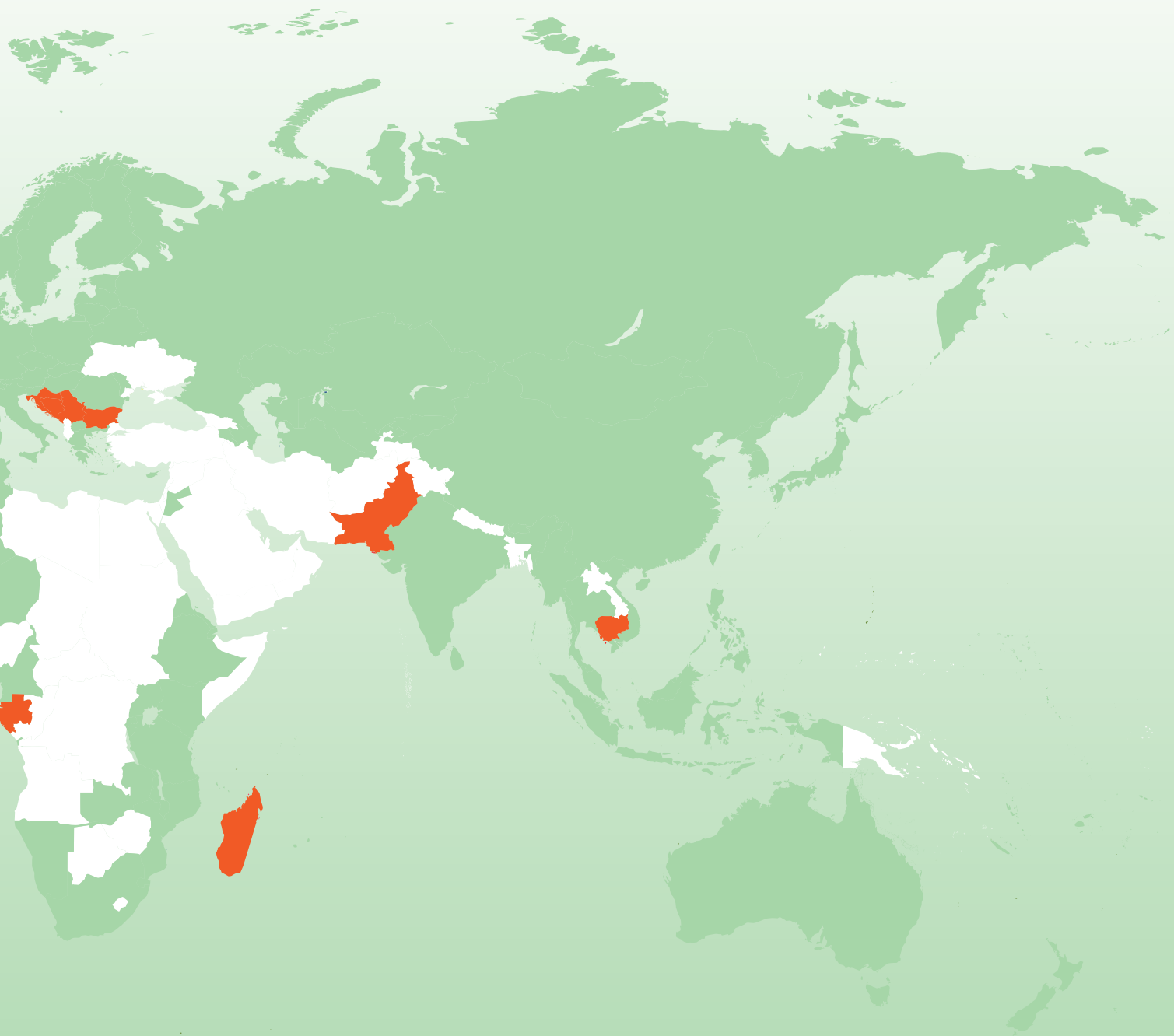
Ke zlepšení samostatnosti a mobility handicapovaných pracovníků organizují rotariáni profesní přípravu a poskytování služeb při jejich zaměstnání a věnují se i dopravní problematice.

Udržitelné komponenty:

- spolupráce s místními zdravotnickými orgány při vyhledávání práce, vhodné pro postižené
- zapojení podnikatelských subjektů z této oblasti pro přepravu handicapovaných motorovými vozidly
- podpora obecní vzdělávací kampaně, zaměřené na výchovu obyvatelstva k bezpečné dopravě



* Toto označení na mapě neznamená, že by se společenství Rotary International jakkoliv vyjadřovalo k zákonodárství jakékoliv země, území, oblasti nebo jejich hranic



CELOSVĚTOVÉ ÚSILÍ

Národní strategie udržitelného rozvoje pro rok 2010

Udržitelnost se zabývají všechny země, nikoliv jen země rozvojové. Spojené národy vyzvaly všechny své členské země, aby přijaly všeobecnou státní strategii udržitelného rozvoje, aby bylo možné lépe integrovat jejich hospodářskou, ekologickou i společenskou iniciativu týkající se udržitelnosti. Podle AGENDY 21 je akční plán Spojených národů zaměřený na celosvětovou, národní i místní problematiku udržitelnosti a na státní strategii udržitelného rozvoje rozhodujícím faktorem ke zmírnění celosvětových problémů, jakými jsou chudoba, hlad, nemoci a narušování životního prostředí.



CO TO ZNAMENÁ „ECO-LABEL“

Sháníte-li materiál pro jakýkoliv humanitární projekt, pomůže vám, budete-li znát mezinárodní označování norem a standardů udržitelnosti. V následujícím textu je uvedeno několik tzv. „eko-štítků“ z různých zemí.

Ecolabel (Evropská unie)

Evropský Ecolabel byl zřízen v roce 1992 s cílem podpořit rozvoj ekologicky přátelských výrobků a služeb. Kritéria pro získání této certifikace jsou založena na celoživotním ekologickém vlivu, od doby jejich předvýroby až po jejich likvidaci. Tento štítek tvoří jen součást širší politiky týkající se udržitelnosti, schválené Evropskou komisí v roce 2008. Mezi výrobky patří oblečení a čisticí prostředky.

Eco-Label (Korea)

Smyslem programu Eco-Label zavedeného v roce 1992 je snížit spotřebu energie i přírodních zdrojů během všech fází výrobního procesu. Program je zaměřen také na snižování produkce škodlivin. Výrobci jsou nabádáni, aby poskytovali spotřebitelům informace o Eco-Labelu tím, že k výrobnímu štítku připojí krátký popis tohoto programu. Mezi výrobky patří baterie a veškeré výrobky ze dřeva.

EcoLogo (Kanada)

Tento program zavedený kanadskou vládou již v roce 1988 sleduje výrobky po dobu 12 až 18 měsíců. Podle jeho zásad je certifikováno pouze 20 % špičkových výrobků, které jsou na trhu. EcoLogo je eko-štítek typu I., jak jej definuje Mezinárodní organizace pro standardizaci. To znamená, že životnost (provozní způsobilost) všech výrobků certifikovaných jako EcoLogo je posuzována se všemi dalšími výrobky a službami téže kategorie. Mezi hodnocené výrobky patří káva, podlahoviny a topné systémy.

Energy Label (Tajvan)

Více než 5000 výrobků od více než 300 výrobců nese označení Energy Label. Jde o dobrovolný program, který zavedla v roce 1992 Tajvanská kancelář pro energii. Štítek Energy Label necertifikuje výrobní společnosti, ale jednotlivé výrobky. Smyslem tohoto programu je analyzovat výrobky založené na efektivitě a hodnotit je, zda mají nižší energetickou náročnost, takže snižují i provozní náklady.

Energy Star (USA)

Ve snaze snižovat emise skleníkových plynů zavedla Agentura pro ochranu životního prostředí už v roce 1992 dobrovolný „štítkovací“ program Energy Star, který identifikuje a také propaguje výrobky s nízkou energetickou náročností. Štítkem Energy Star se označují výrobky z více než 60 oborů stejně tak jako tisíce dalších výrobků pro domácnost i obchodní činnost. Štítek označuje, že i když výrobek stojí třeba víc než jiný podobný, méně efektivní model, spotřebitel si to vynahradí úsporami na ceně za spotřebované energie.

Environmental Choice (Nový Zéland)

Přestože program „Ekologická volba“ působí nezávisle na vládě Nového Zélandu, tato vláda jej vlastní a podporuje jej a činí tak z něho jakýsi oficiální „eko-štítkový program“. Pravidla pro certifikaci výrobků, služeb i celých společností jsou založena na výzkumu životnosti výrobků a dále se rozvíjí, objevují-li se jejich nové druhy. Využívá se ve 22 výrobních oborech, např. pro detergenty prádla, ve výrobě koberců a při výrobě barev.

Good Environmental Choice (Austrálie)

Tento australský neziskový program „Správná ekologická volba“ byl koncipován proto, aby potvrdil, že nezávislé eco-labely této země jsou shodné s mezinárodními normami. Tato organizace popisuje své vlastní ekologické normy pro hodnocení výrobků a služeb a pro spotřebitele i obchodní kruhy opatřuje odborné poradenství týkající se udržitelnosti. Mezi tyto výrobky patří lepidla, šampony a venkovní nábytek.

Green Label (Singapur)

Na programu „zelený štítek“ se mohou podílet jak domácí, tak i zahraniční společnosti. Vyhlásilo jej již v roce 1992 singapurské Ministerstvo životního prostředí a monitoruje jej singapurská rada pro životní prostředí jako nevládní organizace zaměřená na ekologické uvědomění a aktivitu. Zeleným štítkem je označována většina výrobků s výjimkou potravin, nápojů a farmaceutik. Nejsou jím označovány ani poskytované služby.

OSTRAVA BALL does it again



Moravian-Silesian Regional Governor Jaroslav Palas and Rotary International's District 2240 (Czech Rep. and Slovak Rep.) Governor 2011/2012 Tomáš Lang were patrons of the Seventh Fundraising Representative Ball of Rotary Club Ostrava International, which took place in all premises of MaMaison Imperial Hotel Ostrava on 21 January 2012.

These traditional representative events bring together leading entrepreneurs and professionals, scientists, researchers and public administration figures with those who need help in sponsoring personal growth of young people and various services to handicapped citizens.

The high social and cultural standard of these evenings, proceeding in an inimitable, friendly atmosphere, is always further enhanced by the presence of prominent artists, who often stay in the ballroom after their performances. Invitations were accepted this year by pop acts Petra Janů, Martin Chodúr and Gabriela Gunčíková, together with opera singers Alexandr and Katarina Vovk. Regular attendants of RC Ostrava International balls looked forward to attractive new creations of European and Czech Latin Dance Champions Marek and Renata Swětlík – and were not disappointed. The dance floor remained crowded all evening thanks to the Proxima music group and the Friš cimbalom band.

These ballroom evenings always come complete with ruffles and art auctions, with proceeds and sponsorship gifts channelled to the needy. This year's proceeds were similar to those in the past six years and totalled 600,000 CZK. The respectable sum was collected thanks largely to the event's general sponsor LR Health & Beauty Systems, main partners Hochtief CZ and Buksa & Partner, together with Cemdest and many other corporate partners, to which a sincere thank-you goes. The OKD Foundation should be thanked for its major support. ■

EVA STÝSKALOVÁ, RC PRESIDENT
/ PHOTO: ROSTISLAV VILÁŠEK

CONCERT FOR KINDERGARTEN LIGHTS UP FABRIC!

TEXT: LUKÁŠ PLAČEK / PHOTOGRAPHY: CLUB ARCHIVE

Ostrava's Fabric Club is one of the city's popular youth stages. Young Ostravans and people from the area – from teenagers to thirty-year-olds – enjoy a quality music offer, entertainment and interesting encounters. Shortly before the end of last year the club staged a unique concert. Members of Rotaract Club Ostrava City invited four prominent rock groups – Clou, Ready Kirken, Post-it and Fiha – to an hours-long music marathon, heard and seen by almost two hundred people, including several members of Rotary Club Ostrava.

It was a fundraiser for the overhaul of children's playground in the compound of one of Ostrava's kindergartens. Thanks to general partners from Whirlpool CR, the kindergarten received also a badly needed new



high-grade washing machine and laundry drier.

The speech-therapy kindergarten (U školky 1621, Ostrava) operates like a standard daycare centre. But its daily regimen comprises also special care for children diagnosed with multiple respiratory complaints. Although the kindergarten has new windows and is kept in top state of repair, the playground is in sorry state. Members of Rotaract Club Ostrava City noticed that and decided to give a helping hand, each according to his or her abilities, by donating work

and helping to raise funds. An overhauled playground will help the development of motoric and cognitive skills of the child clients and their mutual integration and team spirit to alleviate their handicaps. ■



DRAGON BOAT CHARITY CHALLENGE

3RD ANNUAL RACE

PRAHA - VLTAVA • 26 MAY 2012 • SATURDAY

ROTARY CLUB TEAMS • SPONSOR TEAMS
TEAM REGISTRATION BY 31 MARCH 2012

**NO AGE LIMITS • COME AND CHEER
FINE FAMILY ENTERTAINMENT**

ALL DAY LONG:

LIVE MUSIC • GAMES AND COMPETITIONS
OUTDOOR FUN • REFRESHMENTS • SPONSOR
PRESENTATIONS

PROCEEDS GO TO CHARITY PROJECTS
PRESENTED DURING THE EVENT

WWW.ROTARYDRAGONS.CZ

ROTARY CLUB PRAGUE INTERNATIONAL



Half-time for GOLF TOUR



Rotary Governor Golf Tour 2011/2012 is past its autumn run with a total of five tournaments. We opened the season at the Old Lake Golf Centre in Tata, Hungary; further tournaments were played in Molitorov (thus far the only golf course in Bohemia), Kořensko and Olomouc in Moravia, and the autumn part was rounded off in Piešťany, Slovakia. I must say the weather was always good and the series was a great success. The autumn part was attended by more than 60 golfers from a number of clubs. The proceeds thus far have amounted to more than 28,000 crowns and we will probably exceed the annual quota of 30,000 CZK we have scored so far, and the winning clubs will score significant financial gains. Our thanks go mainly to Pavel Frelich for providing venues for three times, and Mrs Katarína Čechová, who organized the Piešťany tournament. The second series will open in March. The closing tournament will follow May's District Conference in Patince near Komárno, where a third district governor's jacket will be presented to the winner. The venue is, again, the Tata Old Lake Golf Centre in Hungary.

The International Golfing Fellowship of Rotarians and HONZA HLAVÁČ (RC PRAHA CLASSIC) LOOK FORWARD TO FUTURE MEETS.

SEE MORE: [WWW.ROTARY2240.ORG/
DISTRICT-2240/CS/PARTNERSTVI/GOLF/](http://WWW.ROTARY2240.ORG/DISTRICT-2240/CS/PARTNERSTVI/GOLF/)



These four pages contain English-language highlights of the content of the Czech and Slovak magazine

ROTARY GOOD NEWS 1/2012

Translation: Libor Trejdl

Editorial Board:

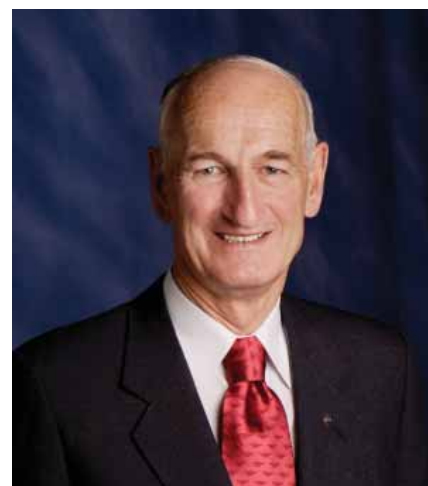
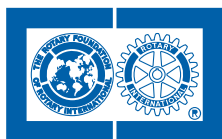
+420 776 540 656

goodnews@rotary2240.org

Rotary
World
Magazine
Press



WE
COVER
THE
GLOBE



Bill Boyd, předseda Rady zmocněnců
Nadace Rotary

K PRINCIPŮM NADACE ROTARY

Cílové obory služby jsou motorem Rotary

PŘEKLAD Z ANGLICKÉHO ORIGINÁLU PETR J. PAJAS, PDG

V tuto dobu se nacházíme někde na půl cesty pilotní fází našeho plánu Vize do budoucnosti. Mám-li se podívat do budoucnosti, pak si myslím, že největší změnou bude přijetí šesti cílových oborů naší služby. Nepůjde přitom jen o naši Nadaci. Nedávno jsem zaslechl, jak RI ředitel Stuart Heal, předseda Výboru pro strategické plánování říká, že naše nadační cílové obory se velmi dobře promítají i do Strategického plánu RI.

Dnešní generace upřednostňuje znalost přičin před znalostí organizací. Proto i my v Rotary bychom měli být schopni identifikovat,

co je motorem našeho konání. Když se vás někdo zeptá, co je to Rotary, neměli byste dlouho hledat vhodná slova. Řekněte tomu tazateli, že jsme celosvětová organizace lidí zaměřených na konání potřebné služby, kteří se snaží zlepšit stav světa svým úsilím o lepší přístup k pitné vodě a hygieně, o lepší vzdělávání a o plnou gramotnost lidí, o lepší péči o zdraví matek a jejich dětí, o prevenci šíření nemocí a lepší zdravotní péči, o hospodářský rozvoj obcí a společenství a o mír a řešení konfliktních situací na světě. To se dá říci za 20 vteřin!

A uvidíte, že to přiláká nové členy do Rotary a přispěje k větším darům naší Nada-

ci. Když se obracíte na nějakou společnost se žádostí o příspěvek, nejspíš budou mít lepší pochopení, když budou vědět, k čemu budou jejich peníze použity, a hlavně že budou užity moudře. Dlouhodobě budujeme přesvědčivý obraz účinného působení. Při mnoha příležitostech to zmiňoval Bill Gates. A svoji důvěru v nás vyjádřil svým podstatným darem ve prospěch vymýcení dětské obrny.

Příši tento text z perspektivy Nadace, ale roli členů Rotary nelze přehlédnout. Zatímco mnoho organizací mluví o problémech, v Rotary jde o činnost, ne o slova. ■

Naša nadácia nám pomáha pomáhať druhým

PREKLAD Z ANGLICKÉHO ORIGINÁLU IVAN BELAN, PDG

Príateľ, ktorý je členom spoločnosti Arch C. Klumph Society, mi nedávno poslal e-mail končiaci slovami, ktoré vystihujú pohnútky, aké nás vedú k podpore našej nadácie. John vyrastal v skromných pomeroch a postupne sa vypracoval až na úspešného podnikateľa. Prostredníctvom našej nadácie sa delí o svoj úspech s ľuďmi, ktorí si sami nedokážu pomôcť. John sa vyjadril nasledovne: „Ako človek, ktorý sa narodil do chudobnej farmárskej rodiny v období hospodárskej krízy môžem potvrdiť, že keď nemáte nič, aj malá troška pomoci znamená veľmi veľa. Pamätám si ako by to bolo včera na susedov a príbuzných, ktorí pomáhali našej deväťčlennej rodine, podporovali nás a dodávali nám

povzbudenie. A to je v podstate poslanie našej nadácie“.

Autorom ďalšieho citátu, ktorý na mňa v poslednej dobe zapôsobil, je istý rotarián kvôli nadviazaniu obchodných vzťahov a kontaktov s ľuďmi s podobnými záujmami. Zotrval som kvôli tomu, že chcem zmeniť svet“.

Pre mnohých z nás je členstvo a činnosť v Rotary jedinou možnosťou, ako meniť svet. Samostatne ako jednotlivci nezmôžeme veľa, ale keď sa spojíme s našimi kolegami rotariánmi, dokážeme pohnúť veci dopredu a niečo zmeniť. Akým spôsobom priložíme ruku

k dielu záleží od toho, kde sa nachádzame. Ak sa nachádzate v chudobnej či rozvojovej krajine, budete sa podieľať na identifikácii potrieb obyvateľstva a následne pripravovať a realizovať projekty, ktoré prispievajú k zlepšeniu života miestnych ľudí. Ak máte to šťastie patriť do generácie šťastlivcov, ktorí sa dočkali úspechu, pomôcť môžete tým, že zabezpečíte dostupnosť zdrojov. Nadácia Rotary sa v istom zmysle nachádza kdesi uprostred a vytvára premostenie medzi donormi a príjemcami.

Náš obchodný model funguje a vďaka tomu už o pár rokov oslávime 100 rokov podpory rotariánov v ich úsilí o zlepšenie života na našej planéte. Zložili sme skúšku časom! ■

Noví nositelé ocenění Nadace Rotary

z podkladů centrální redakce RWMP
připravil Svatopluk K. Jedlička

*Nadace Rotary udělila ocenění za
vynikající službu a za zásluhy za
rok 2010/11.*

*Ocenění „Za vynikající službu“
(Distinguished Service Award) je*

*nejvyšší uznání Nadace Rotary
za dlouhodobé aktivity, které
přesahují hranice distriktu. Toto*

ocenění může získat pouze nositel

*„Ocenění za zásluhy“ (Citation
for Meritorious Service) a to ne*

*dříve, než po čtyřech letech. Oce-
něním za zásluhy je vyjádřen dík*

*za významnou aktivní službu ve
prospěch Nadace Rotary trvající*

*déle než rok. Nominaci schva-
luje guvernér distriktu. Rada*

*zmocněnců Nadace Rotary může
v rámci distriktu udělit jen jedno*

ocenění za zásluhy ročně.

Ocenění za vynikající službu (Distinguished Service Award)

Distrikt	Jméno
1640	Jean Rouet
2080	Antonio Lico
2440	Osman Sahinoglu
2770	Tetsuo Tanaka
2820	Hitoshi Kitamura
3020	Lakkaraju Satyanarain
3050	Ravi Bhargava
3060	Ashok Kantilal Kapadia
3070	Arun Jain
3100	Girdhari Lal Sawhney
3110	Iqbal Singh Tomer
3131	Shrikant V. Gogate
3140	Gulam A. Vahanvaty
3150	Ravi Vadlamani
3170	Bazil J. D'souza
3260	Dilip K. Patnaik
3291	Vishnu Dhandhania
3300	Paul C.K. Lee
3330	Chalermchat Chun-In
3450	John Chung On Wan
3490	Chin-Hsien Lee
3630	Won-Taek Lee
3660	Won-Shick Moon
3670	Il Kyun Shin
3710	Sang-Jin Lee
3860	José Ma Luis N. Cupin
4280	Carlos Alberto Saavedra Vallejo
5020	Robert L. Lovely
5280	Patrick M. Cashin
5450	Talee Crowe
6000	Herbert A. Wilson
6800	George C. Rosentreter
6820	James R. Stanley
6890	Camilo A. Calvo
6910	Richard L. Panyik
7330	Stephanie A. Urchick
7570	Eric E.L. Adamson
7620	Robert S. Brown
7770	Harry "Hal" L. Salisbury Jr.

Ocenění za zásluhy

(Citation for Meritorious Service)

Distrikt	Jméno	Distrikt	Jméno
1080	Hugh Davies	3770	Mauro C. Villamar
1450	Jørgen Eeg Sorensen	3790	Jesus Nicdao
1470	Grethe Christiansen	3800	Fabio Enriquez
1610	Ruud Hoorweg	4430	Valdemar Lopes Armesto
1770	George Hardy	4620	Valter Zamur
1780	Xavier Tabarin	4630	Gilberto Sordi
1800	Ulrich Heymann	4835	Alberto Salido Pérez
1980	Urs Herzog	4890	Alfredo Jose Maria Corral
2100	Luigi Ascione	5040	Kevin Conway
2120	Vito Casarano	5100	Edward P. Gronke
2410	Ragnar Fridman	5180	Clarence Parkins
2420	Suleyman Girit	5300	Christine M. Montan
2430	Güner Inci	5580	Keith Brokke
2440	Gökhan Ozer	5670	Martin Mack Teasley
2470	George Apostolakos	5690	Clare Lillis
2550	Harunobu Mori	5710	William Richter
2710	Mikiya Okada	5830	John A. Jetter
2770	Yasuharu Nakamura	5890	Suzi Howe
2820	Mamoru Sato	6000	Dennis Skinner
3010	Ashish Ghosh	6190	David T. Britt
3020	Madugula Vara Prasad	6200	Lance Linscombe
3030	Chandru Shahani	6220	Eric Paulsen
3040	Sarvpriy Bansal	6360	Bill Dimond
3050	Jayprakash Vyas	6400	David Carpenter
3060	Sushil Kumar Sharma	6560	Bing Pratt
3080	Navjit Singh Aulakh	6600	Frank C. Murray
3131	M. Radhakrishnan	6740	Dean C. Hammond Jr.
3140	T.N. Subramanian	6900	William S. Woufin
3150	K. Vikarm Reddy	6950	Jared D. Brown
3170	Pranesh R. Jahagirdar	6980	George R. Huffman
3190	Rajendra Heroor Rai	7230	Robert O. Cucinell
3211	Krishna G. Pillai	7330	Mary Berge
3250	Rajesh Gupta	7390	Allen D. Smith
3260	Shailendra K. Tamotia	7430	Ronald W. Smith
3291	Anirudha Roy Chowdhury	7530	Subramoniam Jayakumar
3300	Thaw Chay Jimmy Lim	7570	C. Ned Lester
3360	Busabond Jamroendarasame	7600	Julie A. Keelesing
3490	Chi-Jea Yao	7710	Michael Glenn Hood
3500	Tsu-Ying Yang	7770	Hazel C. Smith
3520	Shu-Chuan Chen	7850	Dennis Bean
3590	Hyo-Soo Kim	7910	Klaus D. Hachfeld
3610	Jong-Ek Kim	9500	Peter Rostron
3630	Won-Pyo Kim	9700	Bruce Barber
3640	Jung-Ho Cho	9780	Cathy Roth
3660	Jung-Boo Kang	9800	Christopher K. Don
3690	Sung-Woo Kim	9810	Peter Murie
3710	Pan-Koo Shim	9910	Thierry Van Waerebeke
3730	Sang Soon Choi		



ZRODILLO SA NOVÉ PARTNERSTVO



Z MATERIÁLOV CENTRÁLNEJ REDAKCIE RWMP
A ORGANIZÁCIE MERCY SHIPS
PRIPRAVIL IVAN BELAN, PDG

Nové strategické partnerstvo vzniklo medzi Rotary International a humanitnou charitatívnou organizáciou Mercy Ships prevádzkujúcou oceánske lode prerobené na plávajúce nemocnice. Toto partnerstvo výrazne skvalitní poskytovanie nevyhnutnej zdravotnej starostlivosti chudobným krajinám západnej Afriky. Nadácia Rotary bude Rotary klubom a dištriktom poskytovať špeciálne globálne granty určené na zostavenie odborne vyškolených zdravotníckych tímov, ktoré budú spolupracovať so zdravotníkmi na lodiach organizácie Mercy Ships. Rotariánski dobrovoľníci budú pôsobiť aj ako školitelia, ktorí svoje skúse-



nosti budú odovzdávať miestnym zdravotníkom. „Rozsah rotariánskej služby celému ľudstvu je skutočne monumentálny a súčinnosťou oboch našich organizácií dosiahneme ešte väčší výsledný efekt“, uviedol Don Stephens, prezident a zakladateľ Mercy Ships. Táto charitatívna organizácia bola založená v roku 1978 s cieľom poskytovať rozvojom krajinám pomoc v oblasti trvalo udržateľného rozvoja a bezplatnú zdravotnú starostlivosť na špeciálne upravených lodiach. Tou najväčšou je Africa Mercy o výtlaku 16 500 BRT, ktorá je vybavená najmodernejšou technológiou. V súčasnosti táto najväčšia mimovládna plávajúca nemocnica kotví v Lomé v Togu. ■

OSTRAVSKÝ PLES

OPĚT ZABODOVAL

EVA STÝSKALOVÁ, PREZIDENTKA KLUBU / FOTO: ROSTISLAV VILÁŠEK

Pod záštitou hejtmana Moravskoslezského kraje Ing. Jaroslava Palase a guvernéra Rotary International - Distriktu 2240 Česká republika a Slovenská republika pro rok 2011/2012 Ing. Tomáše Langa se 21. ledna 2012 uskutečnil ve všech prostorách hotelu MaMaison Imperial Ostrava 7. benefiční reprezentační ples Rotary klubu Ostrava International.



Ples zahájil guvernér distriktu Tomáš Lang s manželkou (vlevo), Aleš Buksa, past-prezident pořádajícího klubu a Eva Stýskalová, prezidentka klubu.



Tradice těchto reprezentačních plesů propojuje významné osobnosti podnikatelské a profesní sféry, vědy, výzkumu a vzdělávání i veřejné správy s těmi, kteří pro svoje aktivity zaměřené na rozvoj osobnosti mladých lidí nebo službu různým způsobem handicapovaných spoluobčanů potřebují sponzorské zázemí. Účast na každém plese předcházejícím, i tom letošním, se stala věcí prestiže v měřítku širšího regionu a svým benefičním posláním přesáhla význam jiných společenských akcí v Ostravě.

K vysoké společenské a kulturní úrovni těchto večerů, provázených neopakovatelnou přátelskou atmosférou, patří pokaždé i účast špičkových umělců, kteří mnohdy stráví na plese i část večera mimo své vystoupení. Letos pozvání přijali protagonisté populární hudby Petra Janů, Martin Chodúr a Gabriela Gunčíková i protagonisté tvorby operní Alexandr a Katarina Vovk. Pravidelní účastníci plesů RC Ostrava International se opět těšili na nové atraktivní kreace v „předtančení“ mistrů Evropy a ČR v latinskoamerických tancích Marka a Renaty Swětkových a opět nebyli zklamáni. Tímto vystoupením rozprouděnou krev a plný taneční parket pak po celý večer udržovala hudební skupina Proxima a cimbálová kapela Friš.

K příjemně strávenému večeru patří pokaždé také tombola a dražba uměleckých děl, jejichž výnos spolu se sponzorskými příspěvky tvoří finanční obnos určený potřebným. Letos mezi ně mohla být rozdělena částka obdobná jako pokaždé v minulých šesti letech a to v celkové výši 600 000 Kč. Na této úctyhodné finanční částce se významně podílel generální partner plesu firma LR Health & Beauty systems, Buksa & Partner, hlavní partneři plesu, společnost Hochtief CZ, Cemdest a řada dalších partnerských firem, za což jim patří velký dík. Za nemalou podporu si poděkování zaslouží také Nadace OKD.

Předáním symbolických šeků a vyúčtováním darovaných částek však pro většinu účastníků plesu spolupráce s obdarovanými nekončí. Řada z nich se s nimi bude setkávat při dalších příležitostech a vzájemných návštěvách v průběhu celého roku. ■



Gabriela Gunčíková, Miroslav Šimůnek (moderátor večera) a Radim Herudek při dražbě historického motocyklu.



„Moje písničky jsou většinou o lásce a přátelství, proto patří do prostředí Rotary,“ potvrdila při vystoupení Petra Janů.



„Rotariáni podporují mladé lidi, je na nás, abychom jim to opláceli,“ poznamenal během vystoupení Martin Chdúr.

Subjekty podpořené výtěžkem koncertu

Poř.	Organizace	cena od
1.	Ústav sociální péče pro tělesně postižené v Hrabyni	200 000 Kč
2.	DOGMA, občanské sdružení	200 000 Kč
3.	HAIMA OSTRAVA – Občanské sdružení pro pomoc dětem s poruchou kvetvorby	20 000 Kč
4.	Soukromá základní škola speciální pro žáky s více vadami, Ostrava, s. r. o. (ŽEBŘÍK)	20 000 Kč
5.	Fakulta umění – Ostravská univerzita	20 000 Kč
6.	CAMPANELA – dětský letní tábor pro handicapované děti	20 000 Kč
7.	DYS centrum při 4. ZŠ ul. Komenského ve Frydku-Místku	10 000 Kč
8.	Čisté nebe o. p. s.	10 000 Kč
9.	Dětský hippoterapeutický ranč v Hlučíně	100 000 Kč



Dražba uměleckých děl přispěla k navýšení celkové částky, která mohla být poskytnuta potřebným.



Pětici uvítal turistický symbol Brazílie – Rio de Janeiro.

Program Group Study Exchange (GSE) má ve světě Rotary již dlouhou tradici. Umožňuje čtyřem mladým profesionálům, absolventům vysoké školy s alespoň dvouletou praxí, strávit měsíc v jiné zemi poznáváním její kultury i získáváním a výměnou profesních zkušeností. Já jsem měl letos příjemný úkol je na této cestě jako zástupce našeho rotariánského distriktu doprovázet.

NA ZKUŠENÉ V BRAZÍLIÍ

FOTO: ARCHIV ČLENŮ GSE TÝMU

Letošní GSE výměna byla realizována ve spolupráci s brazilským distriktem 4600, který se nachází v oblasti mezi městy Rio de Janeiro a São Paulo. Při našem putování, které oficiálně začalo po krátké návštěvě v Riu, jsme mimo jiné navštívili malé městečko Três Rios, historické kávové farmy ve Vassouras, slévárnu v průmyslové Volté Redondê, obří chrám v Aparecidê, úžasné pláže v Caraguatatubê i na ostrově Ilhabela, výrobu letadel Embraer v São José dos Campos nebo typické švýcarské horské chalupy v horách okolo Campos do Jordão.

Během cesty jsme navštívili 16 Rotary klubů, 13krát úspěšně předvedli naši prezentaci, 11krát vybalili a zase zabalili naše kufry.

Nejzajímavější na celé cestě ale nebylo turistické poznávání památek, ale možnost poznat všední život, mentalitu i kulturu



Těžko spočítat, kolik kilometrů členové GSE týmu během měsíčního pobytu v Brazílii nachodili

Brazilců – ať už se jednalo o místní zvyklosti, jazyk, organizaci času, jídlo, vřelost, způsob bydlení, fandění fotbalu nebo třeba politické a náboženské názory.

Mentalita

Brazilci jsou šťastní lidé. Přestože mnozí z nich nejsou bohatí, umí si život lépe užít. Usmívají se častěji než je zvykem u nás, hodně se objímají, nadšeně tancují, vášnivě fandí a zřejmě nejen to... Hezká všeříkající ukázka je dopravní provoz. Na ulicích se docela hodně troubí, ale ne proto, že by někdo chtěl někomu vynadat. Spíš upozornit, že jede, aby někomu neublížil. Když z mne poprvé auto zatroubilo, napůl jsem se naštvál a napůl lekl, že se budu muset hádat – ale pak jsem uviděl palce nahoru ukazující, že všechno je OK, a za palci usměvavého řidiče... Popravdě řečeno jediného naštvaného člověka, kterého jsme tu potkali, byl taxikář v Riu.

Jídlo a pití

Místní jídlo je super. Naprostá většina restaurací je formou švédského stolu a platí se váha celého talíře. My jako cizinci pak vidíme, co si dáváme na talíř, můžeme ochutnat různé druhy masa, zeleniny, dezertů. Typické jsou pro Brazílii restaurace, kde lze formou all-you-can-eat ochutnávat desítky různých druhů grilovaného masa.

K pití je běžné v nabídce guarana, káva (silná, v malém množství, zásadně bez mléka, často rovnou s cukrem), pivo (místní pivo je vždy světlé a nelze je samozřejmě srovnávat s plzeňským, ale vyloženě špatné také není)



Ve všech navštívených Rotary klubech vládla přátelská atmosféra

a to nejlepší – čerstvé džusy. Často mají na výběr z více než deseti druhů ovoce včetně manga, kešu, acai, goiby - a samozřejmě vše je úzasně voňavé a dobré.

Důležitou součástí brazilské kultury je i místní pálenka z cukrové třtiny cachaça. Dá se pít jak samotná, tak po smíchání s limetkou a třtinovým cukrem jako caipirinha. My jsme navštívili dokonce dvě různé výroby cachaçy a naučili se podrobnou technologii jejího vzniku.

Portugalština

Celá Brazílie mluví portugalsky. Portugalština je světový jazyk. Proto měli mnozí lidé potíže pochopit, že všichni z týmu nemluvíme plynule portugalsky. Na cestu jsme se samozřejmě připravovali, mnoho slovíček a frázi se naučili, ale problém většinou nastal, když se nám snažili místní odpovědět. Když viděli, že nechápeme, zopakovali vše slovo od slova

znova, pouze začali mluvit hodně hlasitě a pomalu jako pro hloupé. No, většinou to nepomohlo... Na druhé straně to vůbec nevadilo. Hodní lidé se vždycky dorozumí. A v Brazílii jsou totálně v pohodě, neustálý úsměv, palce nahoru. Prezентujeme v angličtině, prezentaci máme připravenou v portugalštině a v každém klubu se najde jeden člověk, který zvládne překládat.

Čas

Brazílci se nenechávají spoutat časem, naopak sami mu vládnou. V praxi se to projevuje tak, že hodinové zpoždění není neobvyklé. Všichni je ale chápou, napůl s ním počítají. To jenom my z Evropy jsme z toho ze začátku byli trochu vyplašení. Ale postupně jsme splynuli s davem. Po pár dnech nás vůbec nezarazilo, že se střídají období klidu, kdy se neděje vůbec nic, místní si povídají a mají spousty času, s obdobími zběsilého spěchu a improvizování. A to se střídá klidně po půl hodině.

A zajímavosti z naší cesty?

Tancování capoeiry, návštěva velína atomové elektrárny, školy samby „Imperatriz Leopoldinense“, farmy otroků, chovné stanice papoušků, projektu na záchranu mořských želv, moderní městské skládky, vojenské vrtulníkové základny, ovocného trhu, mrakodrapu v největším městě na jižní polokouli São Paulu, muzea moderního umění projektovaného Oscarem Niemayerem, zařízení pro léčení seniorů ve Voltě Redondě, hotelu v horách s vlastním vodopádem, pláže Copacabana a Ipanema, sochy Krista nad Riem, továrny VW, Ford, opravny vozů metra, turistického městečka „Malé Finsko“, národního parku Itatiaia, ... Stali jsme se čestnými občany města Três Rios, poznali množství dobrých lidí, zapálených a aktivních rotariánů.

Tento článek by měl také aspoň trochu poděkovat hnutí Rotary, rotariánům a všem,



Česká obec Lidice v roce 1944 z mapy světa nezmizela. Na počest obětí nacismu byla ještě v průběhu 2. světové války tímto jménem přejmenována také brazilská obec Santo Antônio do Capivari

kteří se na GSE programu podílejí, za tuto úžasnou a neopakovatelnou příležitost k návštěvě a poznání Brazílie. Nebudu přehánět, když povím, že nám tento měsíc všem změnil a obohatil život.

Tomáš Holub, informační technologie, vedoucí GSE týmu, Past-President RC Plzeň

V automobilovém průmyslu, nebo i obecně ve strojírenství, jsme navštívili především firmy s globálním působením ve světě – Ford, GM, VW. Z toho vyplývá i jejich způsob práce, který je více-méně sjednocený pro všechny pobočky po ce-



Výraznou a zajímavou částí programu byly návštěvy v různých výrobních provozech

lém světě, i u nás. Rozdíly lze najít v přístupu k zaměstnancům, které vycházejí z místních podmínek, předpisů, zákonů a zvyklostí. Případné technické rozdíly vyplývají z rozdílných požadavků místního trhu na vybavení výrobků, případně na bezpečnostní prvky, které jsou opět upraveny podle předpisů platných v místě užívání výrobků. Návštěva automobilových a leteckých firem v Brazílii mě ujistila o probíhající globalizaci těchto odvětví, snaže standardizovat vyráběné modely v celosvětovém měřítku s cílem co možná největšího zefektivnění a zlevnění výroby nabídkou univerzálního modelu vycházejícího ze stejné platformy s co možná nejmenšími úpravami pro jednotlivé trhy. Návštěva v Brazílii mi pomohla porozumět směru, kterým se tato odvětví ubírají. Dalším přínosem pro mne bylo také poznání kultury, způsobu života a zvyklostí lidí v tak vzdálené zemi, což může být přínosem pro případnou spolupráci.

Martin Šubert, automobilový průmysl, vyslaný RC Liberec – Jablonec



K neopakovatelným zážitkům patřily i přejezdy mezi jednotlivými městy



K milým návštěvám patřilo i setkání s dětmi, které byly zvědavé na návštěvníky z daleké země

Brazílie rozhodne má čím zaujat! Z hlediska mojej profesie, zabezpečenie kvality v rámci automobilového priemyslu, sme mali možnosť navštíviť GM, Ford a VW. Veľmi ma zaujala spoločnosť SENAI, kde môže firma nechať vyškoliť svojich zamestnancov na rôzne profesie, napr. lakovač, obrábač kovov atď. V iných mestách bol SENAI zameraný na iný, okolitý priemysel napr. pivovarníctvo, ktorý sme mali možnosť takisto navštíviť. Samozrejme ostatné návštevy ako letectvo, bezpečnostný dispečink a oceľarska

spoločnosť CSN vo Volta Redonda, a mnoho ďalších, boli zaujímavé. Pre profesionálny život znamenalo GSE pre mňa zastavenie sa v práci a rozšírenie si rozhl'adu o inej kultúre.

**Matej Lovás, automobilový priemysl,
vyslaný RC Bratislava Danube**

Jako jeden z najzaujímavejších príkladů profesního dne bych uvedl setkání s pracovníkem územně plánovací komise města Volta Redonda panem architektem Lincolnem Botelho Da Cunha a následnou návštěvu

fakulty architektury včetně diskuse s profesorským sborem. Snažili jsme se vzájemně porovnat územní plánování a školský systém Brazílie a České republiky. Z mého profesního hlediska jsem byl překvapen, že ačkoliv Brazílie používá po obsahové i formální stránce stejný školský a projekční systém práce, jejich aplikace je v praxi jiná a svým způsobem unikátní a inspirativní.

**Robert Leniček, architektura,
vyslaný RC Praha Staré Město**

Potvrdilo sa to, čo je všeobecne známe. Počítač v nejakej podobe nájdete na každom kroku, takže nové skúsenosti som mohol v priebehu pobytu získavať všade, kam sme zavítali. Potvrdilo sa aj to, že obyvatel'ov rôznych krajín nespájajú len informačné technológie, ale predovšetkým rovnaké záujmy a názory, priateľstvo a porozumenie.

**Peter Zelenay, softwarová riešenia,
vyslaný RC Trenčín**



A záverečný prípitek...

NÁŠ GSE TÝM STARTUJE 2. BŘEZNA DO VIRGINIE A TENNESSEE

GSE-Group Study Exchange je výměnný studijní program Rotary International. Začínajúcí mladí odborníci se v týmu vedeném zkušeným rotariánem osobně na místě seznamují s prací a životem v jiných zemích. Tento program mezinárodního přátelství a spolupráce je financován Rotary Foundation, což je nezisková nadace podporovaná výhradně z dobrovolných darů členů a přátel Rotary, kteří sdílejí společnou vizi lepšího světa.

Naším partnerem je v letošním roce Distrikt 7570 z USA. Zahnuje západní část státu Virginia a východní výběžek státu Tennessee. Z delegátů nominovaných slovenskými a českými kluby byli ve výběrovém řízení v prosinci 2011 vybráni tyto účastníci:

Mgr. Marcela Seifrtová, PhD, doktorka farmacie delegovaná RC Praha City.
Ing. Veronika Sassmanová, procesní inženýrka, delegovaná RC Ostrava International.
Ing. Jan Vebr, architekt, delegovaný RC Pisek.
Ing. Juraj Vrbík, projektový manažer, delegovaný RC Bratislava Danube.

Jako první náhradník se souběžně připravuje MUDr. Ondřej Zela, lékař – internista, delegovaný RC Ostrava. Vedoucím GSE týmu je rotarián Jaroslav Zajíc, konzultant, člen RC Ostrava.

Studijní tým GSE navštíví místa, školy, podniky a instituce, které podle profesních a osobních zájmů účastníků vybere a nabídne na území svého distriktu v USA hostitelská strana. V měsíci květnu 2012 pak vysílající české kluby přijmou na oplátku americký GSE studijní tým, složený z účastníků, vybraných podle obdobných zásad.

George J. Podzimek, předseda výboru GSE v RI Distriktu 2240 – Česká republika a Slovenská republika, který je hlavním organizátorem této náročné akce, říká: „*My v Rotary pouze otevíráme mladým dveře do světa. Hostitelské rodiny jim otevřou své domovy, zprostředkují nová přátelství a poznání života i kultury své země. To, jak naši mladí tuto příležitost využijí ke svému osobnímu a profesnímu rozvoji a prospěchu své vlasti na stále se rozšiřujícím globálním pracovišti, už záleží jen na nich*“.

JAROSLAV ZAJÍC, VEDOUcí TÝMU, RC OSTRAVA

RESOURCE GUIDE

ENHANCE PUBLIC IMAGE AND AWARENESS



Rotary Media Center

www.rotary.org/mediacenter

Your online resource for public service announcements, videos, and more.



Public Relations Kit

429, \$5 Everything you need to publicize your club's good works.



Effective Public Relations: A Guide for Rotary Clubs


257, \$3 Tips and tools for a successful public relations campaign.



Club Public Relations Committee Manual

226C, \$1 Information to help your committee work effectively.



**GOOD-BYE POLIO
THANKS ROTARY** 



RI Visual Identity Guide

547, \$4 Answers to all your communications design questions.



SCAN TO SHOP



Zbierka finišovala 24-hodinovým klavírnym happeningom – štyria klaviristi sa striedali za funkčným bielym krídlom a hrali bez prestania skladbu Vexations od Erika Satieho, spolu asi 840 krát.

KLAVÍRNY happening

Žilinskí rotariáni pomohli zachrániť unikátny hudobný nástroj

TEXT: MARTIN BARČÍK / FOTO:
VLADIMÍR MOŠAT A ARCHIV KLUBU

Koncom minulého roku prezident RC Žilina Jozef Galdun odovzdal Marekovi Adamovovi, riaditeľovi žilinského kultúrneho centra Stanica, darovaciu zmluvu na 1 000 €, „Rotariáni sa rozhodli podporiť náš nový klavír. K aktuálnym 1.730 € ktorými nám pomohli darcovia cez portál Dobrá krajina, tak pribudla rozhodujúca časť,“ uviedol Adamov.

Na Stanici sa ročne odohrá viac než 20 koncertov súčasnej hudby, z toho minimálne polovica zo zahraničia. Klaviristka Beena Kumar-Karpišová, pôvodcom z Nórska, venovala Stanici krídlo značky Rosler, na ktorom v Bratislave hrávala niekoľko rokov. Jeho generálna oprava predstavovala prácu asi na 400 hodín a stála okolo 3 tisíc eur. Zbierka finišovala 24-hodinovým klavírnym happeningom Tichá noc v sobotu a nedeľu 17. a 18. decembra. Štyria klaviristi sa striedali za funkčným bielym krídlom od soboty 18.00 do nedele 18.00 a hrali bez prestania skladbu Vexations od Erika Satieho, spolu asi 840 krát.

„Tisíc euro na klavír nie je prvá podpora, ktorú sme získali od žilinského Rotary klubu. Už v minulosti a najmä v začiatkoch nás klub finančne alebo inak podporil a mnohí z členov Rotary sú našimi každoročnými podporovateľmi a sponzormi, spolupracujú s nami, radia nám alebo pomáhajú, keď treba,“ dodal Marek Adamov. ■



Prezident RC Žilina Jozef Galdun odovzdáva riaditeľovi kultúrneho centra Stanice Marekovi Adamovovi darovaciu zmluvu. V popredí zľava: viceprezident Peter Mazúr a sekretár Kajetán Kičura.



Rotary Guvernér
Golf Tour 2011/2012
má za sebou
podzimní běh
a celkem pět turnajů

Golfová túra V POLOČASE



První část třetího ročníku RGGT se hrála převážně ve východnějších částech našeho distriktu. Zahajovali jsme celou sezónu na hřišti Old Lake Golf Centrum v Maďarsku (Tata), dále jsme hráli v Molitorově (zatím jediné hřiště v Čechách), na Moravě v Kořensku a v Olomouci a podzimní část jsme zakončili na Slovensku v Piešťanoch. Musím říci, že všechny turnaje proběhly za hezkého počasí a jednoznačně se vydařily. Podzimní části se zúčastnilo přes šedesát hráčů z mnoha našich klubů, přičemž jsme uvítali pravidelně přátele ze Slovenska, významně se přidal Rotary klub Olomouc. Jen kluby z Čech letošní sezónu trochu vypustily, jistě v tom hrála roli skutečnost, že se hrálo převážně v Moravsko-Slovenské části distriktu. Do dnešního dne se získalo přes 28 000 Kč, což znamená, že s největší pravděpodobností překročíme zatím dosahovanou roční třicetitisícovou hranici a vítězné kluby si významně přilepší. Zde se sluší poděkovat zejména Pavlu Frelichovi, který zajistil třikrát hřiště, a také paní Kataríně Čechové, která se ujala přípravy turnaje v Piešťanoch.

Jaké je zatím pořadí? Na prvním místě přezimuje paní JUDr. Katarína Čechová z RC Bratislava International, pořadí na dalších místech ukazuje tabulka, ale zatím rozhoduje také četnost účastí.

pořadí	body	jméno	počet startů
1	120	Čechová Katarína	4
2	113	Hlavac Jan	5
3	112	Hlaváčová Milena	3
4	94	Keve Laco	3
5	88	Hlaváč Marek	3
6	87	Szabo Tibor	3
7	80	Smolár Peter	3
8	74	Holý Jan	3
9	68	Neoral Čestmír	2
10	60	Jankovská Martina	2
11	59	Kucer Petr	2
12	56	Hoferek Libor	2
13	54	Bednařík Tibor	2
14	53	Havránek Vojta	2
15	49	Urmas Karlep	2

Druhá část soutěže začne v březnu. Finálový turnaj se uskuteční v návaznosti na květnovou distriktní konferenci v Patincích u Komárna, kde bude také předáno vítězi

v pořadí již třetí sako guvernéra distriktu. Hrát se bude opět na hřišti Tata Old Lake Golf Centrum v Maďarsku.

RGGT 2011/2012 – jarní část
29. 3. Písek – Prácheňský golfový klub
26. 4. Mnich – Golf club
17. 5. Tata – Old Lake Golf Centrum

Kromě RGGT proběhlo v první polovině tohoto rotariánského roku několik charitativních golfových turnajů, z nichž jsem navštívil dva a to turnaj pořádaný RC Praha Classic a turnaj pořádaný RC Praha Staré Město. Oba turnaje měly dobrou úroveň. Obecně se však dá říci, že problémem letošních charitativních turnajů je jejich kumulace prakticky do dvou podzimních měsíců. Vzhledem k tomu, že golfisté je přece jen omezený počet a ti zase mají k dispozici omezený počet volných dní, turnaje si takto trochu konkurují. Navíc i informovanost o turnajích, stejně tak jako i o všech zájmových aktivitách, které v rámci Rotary probíhají, je tradičně malá.

Na další setkání se za golfový fellowship Rotary (IGFS) těší

HONZA HLAVÁČ RC PRAHA CLASSIC



Odpočítavanie
do Svetového
zhromaždenia RI

LEKCE THAJŠTINY

Z materiálů centrální redakce RWMP
přeložil: Petr J. Pajas, PDG.

V Thajsku je úsměv sám o sobě prostředkem domluvy. Různé druhy úsměvu – a že jich je hodně! – mají různé významy. Poučuje nás o tom Henry Holmes v knize *Práce s Thajci: Průvodce řízením v Thajsku*. Existuje úsměv zvaný yim tang nam thaa, což znamená „plakal bych štěstím“. Pak máme úsměv *fu en yim*: „ten vtip není k smíchu“. A také: *yim yae-yae*: „pláčem nic nespravíš“. Dobu pobytu na Světovém kongresu RI v Bangkoku mezi 6.–9. květnem 2012 zpřijemní vedle znalosti úsměvů také pár jednoduchých frázi. (Pozor: Je zdvořilé, aby muž věty zakončil slůvkem *krup*, zatímco žena užije slůvko *kha*.)

Ahoj/sbohem.

Sa-wat-dee krup/kha.

Moc děkuji.

Khawp khun maak krup/kha.

Jak se jmenujete?

Khun chew a-rai krup/kha?

Jmenuji se...

Pom chew... (říká muž)

Dee-chan chew... (říká žena)

Rád jsem vás potkal.

Yin-dee tee dai rujaak krup/kha.

Nashledanou.

Laew jer gun krup/kha.

Promiňte, mluvíte anglicky?

Khaw-tote na krup/kha, poot paa-

-saa Angrit, dai mai krup/kha?

Kde je...?

...yoo tee nai krup/kha?

Kolik?

Tow thai krup/kha?

To nic/Nic si z toho nedělejte.

Mai pen rai krup/kha.

Moc mi chutná thajské jídlo.

Pom/Dee-chan chawp aa-haan

Thai maak krup/kha.

Ale nesmí být moc kořeněná!

Tey, mai ped maak na krup/kha!

Zaregistrujte se na RI Convention
2012 v Bangkoku na
www.rotary.org/convention.

VÍCE NA
WWW.ROTARY2240.ORG/DISTRICT-2240/CS/PARTNERSTVI/GOLF/

Již kolikrát jsem si říkal, cože nás, rotariány, tak vzácně spojuje: jsou to samozřejmě naše ideály služby a pomoci, vyjádřené jednoznačně v ústředním mottu RI – „SERVICE ABOVE SELF“.



OPAKOVANÁ SETKÁNÍ povzbuzují

DOBROSLAV ZEMAN, PDG, RC PLZEŇ / FOTO: AUTOR TEXTU A ARCHIV

Ovšem lze jen těžko předpokládat, že bychom nosili tato tři slova – SERVICE ABOVE SELF – stále před očima a denně si je připomínali. Vztahy mezi lidmi jsou dány jejich vzájemným kontaktem, ať rodinným či profesním, pracovním či zájmovým, tedy naším každodenním stykem s naším okolím. Doma tvoří kruh naší rodiny naši nejbližší, v práci se denně setkáváme se svými kolegy a spolupracovníky, se svým pracovním kolektivem. Ale kontakty s našimi obchodními či odbornými partnery již tak pravidelné nejsou. A co naši přátelé a známí, žijící třeba v jiném městě, ne-li dokonce v zahraničí? S těmi nás pojí naše paměť, naše vzpomínky, a čím více se prodlužuje čas, kdy jsme si s nimi potřásli rukou a popovídali naposledy, o to víc náš potěší setkat se s nimi znovu.



Studenti plzeňské konzervatoře Martin Rezek a Martin Chocholouš zpřijemnilii večer hrou na zobcové flétny

Za těch uplynulých 22 let, během kterých jsem měl příležitost vstupovat do nových přátelských vztahů se svými rotariánskými partnery jak z tuzemska, tak i ze zahraničí, jsem navázal kontakt s mnoha stovkami, ne-li dokonce s tisíci nových osob, o jejichž existenci jsem neměl předtím ani tušení – a mnozí z nich se za tu dobu stali mými opravdovými přáteli! I když se možnost našich kontaktů díky moderní komunikační technice výrazně usnadnila, přece jen není nad to setkat se se svými skutečnými přáteli osobně, podat si ruku, vzít toho druhého kolem ramen, povědět si pár upřímných slov...

Tenhle tolik milý pocit jsem si mohl znovu prožít těsně před uplynulými Vánoce: naši přátelé, členové RC Regensburg Marc Aurel (jednoho ze čtyř RC působících v tomto městě), nás pozvali na milé předvánoční setkání, které společně s manželkami uspořádali stejně jako v minulém roce přímo v centru krásného historického Řezna, mimo jiné i partnerského města naší Plzně. Sedmičlenná skupina plzeňských rotariánů na čele se svým letošním prezidentem Janem Soukupem i se svou sekretářkou Monikou Wetzlerovou se tedy znovu setkala s tamními rotariány, s nimiž udržujeme přátelské vztahy již asi 17 let. Když jsme se kolem půl sedmé večer scházeli (bohužel v dešti a chladu) v předvánočně rozzářeném centru města přímo pod důstojnou řezenskou katedrálou, bylo opravdu velmi milé, když se ze tmy vynořovaly tváře, které jsem třeba i řadu let neviděl – a vždy to

bylo spojeno s přátelským objetím a upřímným popovídáním.

Velmi chutnou večeří, doplněnou výborným vínkem, přichystala pro účastníky restaurace Bischofshof, kde také tento klub trvale sídlí, a o kulturní program večera se postarali dva vysokoškoláci a současně studenti plzeňské konzervatoře, výborní hráči na zobcové flétny, kteří do Řezna přijeli s námi. Oplatili nám tak možnost, které se jim dostalo na počátku srpna 2011. Tehdy jsme je vyslali díky naší úzké a dlouhodobé spolupráci s RC Ansbach na hudební festival nazvaný BACHWOCHE ANSBACH 2011, z něhož si odvezli trvalé zážitky.

K hostům večera patřila i studentka Shandre Louise Dutoit z města Highlands Ranch v Coloradu, USA (dokonce rodačka z Jižní Afriky, kde tehdy její holandská rodiče žili). Tento školní rok tráví v Řeznu, kde se seznamuje s německým jazykem, ovšem vedle toho mluví i afrikaans a studuje také čínštinu. Velmi ráda by se zúčastnila i XXII. Inter-Country Meetingu, chystaného Rotary klubem Plzeň na druhou polovinu dubna 2012 pro naše holandské přátele z RC Hoorn. Inu, společenství Rotary je opravdu celosvětové...

A tak jsem si říkal, jak mimořádně cenné jsou možnosti setkávání, která nám nabízí naše příslušnost ke společenství Rotary. Z těchto vztahů vybudovaných na základě společné životní orientace a vzájemné důvěry se pak snadno zrodí přátelství, které pomáhá vzájemnému porozumění lidí na celém světě. ■

Zemřel Jan Horal.

Náš přítel, rotarián a člověk s velikým srdcem.

Životní příběh Jana Horala vypadá zdánlivě jako typický příběh veterána ze západní fronty. Ve skutečnosti jde ale o příběh velkého člověka, který nezištně pomáhal tam, kde byla pomoci potřeba.

Jan Horal, původním jménem Hoffmann, se narodil 23. února 1923 ve Stráži u Čopu v české rodině vojenského lékaře. Otec, přesvědčený humanista, mu vštěpil celoživotní obdiv k myšlenkám a odkazu T.G. Masaryka a lásku k létání. Pro mladého aviatika bylo obsazení Československa nacisty velice těžké a tak teprve jako 16letý uprchl, aby se stal členem západní armády. Jeho snaha být aktivním pilotem vzala za své po nehodě při výcviku. Pokračoval tedy po rekonvalescenci jako řidič tanku a byl nasazen na africké frontě. Tam byl v bitvě u Dunkerque a léčil se až téměř do konce války. Za své působení v armádě byl oceněn Válečným křížem a Medailí za chrabrost.

Po válce se vrátil do Československa, na vlastní žádost byl již v červnu 1945 demobilizován a na podzim nastoupil na vysokou školu strojní. V roce 1948 s inženýrským titulem v kapse opustil nesvobodnou zemi podruhé. Odešel do Švédska, kde začal pracovat jako dělník v továrně na kuličková ložiska. Díky své práci se zanedlouho vypracoval a dokonce dokázal patentovat několik vynálezů. Speciálně ty z oblasti optiky mu pak vydělaly velké jmění. Zastával postupně také různé manažerské posty ve Švédsku, Japonsku, USA, Velké Británii či Švýcarsku. Po pádu železné opony se vrátil do Česka.

Již předtím se ale při svých cestách do nesvobodného Československa setkával s do očí bijící nespravedlností v zacházení s veterány 2. světové války. Rozhodl se pomáhat, a jak sám říkal: „Bral jsem to tak, že splácím úroky ze svého štěstí, které jim bylo odepřeno“. Posílal jim léky, lékařské pomůcky a některým i peníze. Stal se z něj největší mecenáš československých válečných veteránů, zvláště pak letců



Památce Jana Horala se přišla poklonit i řada jeho rotariánských přátel



Jan Horal na naše setkání přicházel vždy s úsměvem, nabitý energií a hřířící nápady

z RAF. Podporoval i československé letce, kteří zůstali v zahraničí. Za péči o příslušníky RAF obdržel v roce 2004 od britské královny Alžběty II. jedno z nejvyšších britských vyznamenání – Řád britského impéria. Byl i nositelem francouzského Řádu čestné legie a českým ministrem obrany byl povýšen do hodnosti plukovníka v záloze.

Od svého druhého návratu do Čech se Jan Horal stal tak trochu neplánovaně hoteliérem, když jeho tichá investice začala k prosperitě potřebovat jeho manažerské zkušenosti. Vytvořil společnost Bohemia Properties, které patří hotely „Růže“ a „The Old Inn“ v Českém Krumlově a hotel „Duo“ v Praze. V této době také přichází do Rotary klubu Praha – Staré Město.

Díky úspěchům v podnikání mohl Jan Horal i nadále podporovat nejen své milované letce, ale i řadu jak rotariánských, tak i dalších projektů. V době, kdy mnozí jiní jen sedí na lavičce v parku a užívají si sluníčka, on se angažoval v mnoha nadacích, společenstvích a sdruženích, kde nejen svými finančními prostředky, ale i radou či laskavým slovem dokázal pomoci mnohým, kteří prostě neměli tolik štěstí.

Opustil nás navzdý uprostřed mnoha běžících aktivit. To, jakým člověkem byl, ukázalo i poslední rozloučení s ním. Hlavní sál Strašnického krematoria doslova praskal ve švech. Čestnou stráž u jeho rakve držela jak Armáda ČR, tak i Obec sokolská, Obec legionářská, Veteráni II. světové války i Skauti ČR. Jeho rodině, která přiletěla ze Švédska, pak kondolovaly stovky lidí, kterým přítel Jan Horal pozitivně ovlivnil život. Prvotní údiv rodiny vystřídal časem uvědomění si toho, jakým vlastně člověkem byl jejich otec, dědeček a pradědeček.

Opustil nás opravdu velký člověk a jeho místo bude těžké vyplnit. Vždyť lidí, kteří chápou, že vracet zpět společnosti za vlastní úspěch je samozřejmost, není a nebude nikdy mezi námi dost. Mějme jej tedy jako vzor a cíl ve svých srdcích. Jene, měli jsme Tě rádi a nikdy nezapomeneme.

ZA RC PRAHA – STARÉ MĚSTO
GEORGE J. PODZIMEK, SEKRETÁŘ KLUBU
FOTO: ARCHIV KLUBU



Studentka z Mexika zpívala česky

Na benefičním Vánočním koncertě pořádaném Rotary klubem Písek a ZUŠ Písek v koncertní síni Trojice zahrála a zazpívala také Raquel Villasana, studentka z Mexika, která je v Písku na ročním výměnném pobytu. Její vystoupení a zpěv v českém jazyce sklidil veliký potlesk. Výtěžek dvacet tisíc korun ze vstupného na benefiční koncert věnovali rotariáni ústavu sociální péče Zběšičky.

TEXT A FOTO: DENÍK/MIROSLAVA ŽIŽKOVÁ

3. benefiční ples Rotary klubu Trebišov

Stalo sa už tradíciou, že plesovú sezónu v Trebišove otvára benefičný ples miestneho Rotary klubu. Hneď prvú sobotu nového roku sa v slávnostne vyzdobenom hoteli Zemplín zišla spoločnosť rotariánov a pozvaných hostí aby sa stretli, zabavili, zatancovali a potešili, ale nezabudli na ušľachtilé myšlienky pomoci druhým. Hviezdou tretieho benefičného plesu bola herečka a moderátorka Veronika Pavlovičová, ktorá spevom aj hovoreným slovom prispela k dobrej zábave pre takmer stovku prítomných hostí. Okrem zábavy mal aj tohtoročný ples charitatívny cieľ. Zabávajúci sa hostia prispeli do benefičnej zbierky celkovou sumou 1 325 €, ktorá je príspevkom trebišovského klubu do celosvetového projektu PolioPlus. Túto skutočnosť prítomným slávnostne oznámil súčasný prezident RC Trebišov v zakladaní Július Selecký (na snímke vľavo) spolu s budúci prezidentom klubu Petrom Sklenčárom. Klub už v minulosti daroval do tohto projektu čiastku 500 €. Ples tak splnil svoje poslanie a účastníkov môže hriať dobrý pocit, že z ich príspevku budú preventívnym očkovaním zachránené životy detí.

TEXT: PETER SKLENČÁR
/ FOTO: 7ART STUDIO



Aktuální informace na www.rotary2240.org

Internetový portál provozuje: NetBrick, s. r. o., Plovární 3, 301 00 Plzeň

Webmaster distriktu: Jan Vaněček, RC Plzeň, tel: +420 605 247 020

webmaster@rotary2240.org



Spomienka na priateľa Ing. Ľuboša Pajtáša

Dňa 29. decembra 2011 nás zasiahla smutná správa o odchode nášho priateľa Ľuboša Pajtáša. Iba niekoľko dní po dovŕšení 47 rokov veku ho neľútostná smrť náhle vytrhla z nášho spoločenstva. Ľuboš bol nielen úspešným podnikateľom, ale aj zakladajúcim členom Rotary klubu Košice Classic a od jeho vzniku až do uplynulého rotariánskeho roka vykonával funkciu správcu klubu. Všetci sme ho poznali ako človeka otvoreného, ochotného vždy pomôcť a vážili sme si ho pre jeho pokojný ľudský prístup k riešeniu každej situácie. Jeho odchod je obrovskou stratou aj pre náš klub, ktorého bol Ľuboš neoddeliteľnou súčasťou. Jeho pamiatka zostane navždy hlboko v našich myšliach a srdciach.

V MENE RC KOŠICE CLASSIC LADISLAV DUDITŠ.

Setkání na Vysočině

Na Hospodářském dvoře v Bohuslavicích u Telče se v polovině ledna sešly Rotary kluby působící na Vysočině (Jihlava, Třebíč, Telč), v Jindřichově Hradci a ve Znojmě. Bylo to historicky první setkání od jejich založení. Hojný počet rotariánů s partnerkami přivítal iniciátor setkání přítel Jiří Musil, prezident RC Jihlava, ADG Ota Kovář v roli organizátora a majitel navštíveného objektu i významný sponzor setkání přítel Jiří Kovář, prezident hostitelského RC Telč. Při této příležitosti věnovali jihlavští přátelé organizátorům pamětní plakety. Setkání se rovněž zúčastnila a přítomně pozdravila milou „dvouměsíční“ češtinou Tatiana Ferreira Franca, účastnice rotariánské rodinné výměny z Brazílie, která právě pobývá



u rodiny v Bohuslavicích. Kromě rozvíjení vztahů mezi přáteli-sousedy bylo hlavním tématem ohlédnutí za společně pořádanými prázdninovými mládežnickými kempy v minulých letech, které připravil Pavel Toman a Ota Kovář. Záměrem zúčastněných a územně sousedících klubů je rozšířit v příštích letech nabídku těchto Rotary kempů pořádaných naším distriktem. Kromě již tradičního zaměřeného cyklisticky přibudou další témata, aby mladí lidé z Evropy i záměří měli možnost poznat rozmanitost naší země.

TEXT: OTA KOVÁŘ, RC TELČ
/ FOTO: LIBOR FERDA, RC JIHLAVA

Zvěřinová večeře

RC Brno uspořádal tradičně před koncem kalendářního roku milé společenské setkání svých členů, jejich rodinných příslušníků a přátel klubu ve znamení zvěřinové večeře. Sešlo se jich sto třicet. Hostitelé uvítali hosty originální minilahvičkou Kubovy třikrát pálené meruňkovice a dámy květinou, pokrmům kraloval divočák, sluch oblažovaly tóny hráčů na lesní rohy ze studentského kvarteta Mendlovy zemědělské a lesnické univerzity. V průběhu večera předal přítomný guvernér distriktu Tomáš Lang řediteli hotelu International Pavlu Brdičkoví ocenění Paul Harris Fellow za dlouholetou hmotnou i finanční podporu klubových akcí a projektů. Z vložného, sponzorských darů a výtěžku z dražby vín přibýlo do klubového fondu charitativních projektů 320 tisíc korun. Populární zvěřinová večeře se letos uskutečnila už podesáté a celkový výnos za tu dobu přesahuje dva milióny korun.

TEXT: ALEXANDER TURKOVIČ, DGE, RC BRNO
/ FOTO: SVATOPLUK K. JEDLIČKA)



ROTARY KLUBY ČESKO

• Brandýs Boleslav • Brno • Brno City
• České Budějovice • Český Krumlov
• Frýdek-Místek • Golden Prague – v zakl.
• Hluboká nad Vltavou – Golf
• Hradec Králové • Cheb/Eger • Jičín
• Jihlava • Jindřichův Hradec
• Karlovy Vary • Klatovy • Kroměříž
• Liberec-Jablonec n. N. • Most • Olomouc
• Olomouc-City • Opava International
• Ostrava • Ostrava International
• Pardubice • Písek • Plzeň • Plzeň-Beseda
• Poděbrady • Prag Bohemia
• Praga Caput Regni • Praga Ekumena
• Prague International • Praha
• Praha City • Praha Classic
• Praha – Staré Město • Prostějov
• Přerov • Tábor • Telč • Trutnov • Třebíč
• Uherský Brod • Valtice-Břeclav • Vrchlabí
• Zlín • Znojmo

ROTARY KLUBY SLOVENSKO

• Banská Bystrica • Bratislava
• Bratislava Danube
• Bratislava International • Humenné
• Košice • Košice Classic • Košice Country
• Levice v zakl. • Liptovský Mikuláš
• Martin • Nitra • Nitra Harmony
• Nové Zámky • Piešťany • Poprad
• Rožňava • Spišská Nová Ves
• Trebišov v zakl. • Trenčín • Zvolen
• Žilina

ROTARACT – ČESKO

• Brno • Hradec Králové • Ostrava
• Ostrava International • Plzeň • Poděbrady
• Praha • Říčany

ROTARACT – SLOVENSKO

• Bratislava–Danube • Liptovský Mikuláš
• Nitra • Trenčín • Žilina

INTERACT – ČESKO

• Praha

ROTEX (společně pro ČR a SR)

počet	DISTRIKT 2240			svět
	ČR	SR	celkem	
členů	967	442	1 409	1 223 413
Rotary klubů	46	20	66	34 301
RAC klubů	8	5	16	8 874
ROTEX			1	neznáme
Interact	1		1	13 732
distriktů			1	533
zemí/regionů			200	200

(Celosvětové údaje k 30. 9. 2011)

Rotariánské kalendárium

Datum	Pořadatel	Akce	Místo konání
11. 2.	RC Trenčín	Reprezentační ples	Trenčín, SK
11. 2.	RC Hluboká n.V.-Golf	Tradiční ples Rotary	Hluboká n.V., CZ
11. 2.	RC Opava Inter	Benefiční ples	Opava, CZ
17. 2.	Košické kluby	Společný ples košických RC	Košice, SK
23. 2.	Rotary International	Výročí založení prvního RC (23. 2. 1905 – Chicago) 107 let	všeobecná aktivita
25. 2.	ISFR	Setkání lyžujících rotariánů	Sestriere, IT
29. 2.	D-2240	RYLA – uzávěrka přihlášek	Kopřivnice, CZ
Únor	RC Ostrava Inter	Pravá selská zabíjačka	Ostravsko, CZ
29. 2.	RGN	Uzávěrka příspěvků pro RGN 2012/2 (vychází 10. 4.)	všeobecná aktivita
2.–31. 3.	D-2240	Náš GSE tým do USA, D-7570 (Virginie, Tennessee)	USA
3. 3.	RC Prostějov	Reprezentační ples	Prostějov
5. 3.	RC Banská Bystrica	1000. klubové stretnutie	Banská Bystrica, SK
23.–25. 3.	ICC CZ/SK-D	RYLA – mezinárodní	St. Marienthal, u Zhořelce, D
24. 3.	D-2240	PETS	Brno, CZ
25. 3.	D-2240	DISTRIKTNÍ SHROMÁŽDĚNÍ	Brno, CZ
25.–31. 3.	RC Lipt. Mikuláš	11. ročník Rotary ski camp	Dem. dolina SK
30. 3.	Pražské kluby	Odborná konference a ples pražských RC	Praha, CZ
19. 4.	Rotary International	Výročí narození Paula Harrise (1868 – Wisconsin) 144 let	všeobecná aktivita
18.–22. 4.	RC Plzeň	XXII. Inter-Country Meeting	západní Čechy
25.–29. 4.	D-2240	RYLA – téma: náboženské rozdíly	Kopřivnice, CZ
30. 4.	RGN	Uzávěrka příspěvků pro RGN 2012/3 (vychází 10. 6.)	všeobecná aktivita
3.–5. 5.	Rotary International	Mírový kongres Rotary a setkání alumni	Bangkok, Thajsko
5. 5.	RAC Ostrava City	Od tužky po stan – aukce výtvarných děl	internet
6.–9. 5.	Rotary International	SVĚTOVÝ KONGRES RI	Bangkok, Thajsko
18.–19. 5.	D-2240	DISTRIKTNÍ KONFERENCE	Patince, SK
19. 5.	RC Ostrava	II. ročník Rotary Sailing Week in Croatia 2012	Chorvatsko
23. 5.	RC OV Inter / Opava	„Cena Díky“	Ostrava, CZ
23. 5.	RC Ostrava Inter	Oslava 10. výročí založení klubu RC Ostrava International	Ostrava, CZ
25.–27. 5.	RC B. Bystrica	20. výročie obnovenia činnosti RC Banská Bystrica	Banská Bystrica, SK
26. 5.	RC Prague Inter	Závody dračích lodí	Praha, CZ
1. 6.	RC Ostrava Inter	Den dětí 2012	Ostrava, CZ
1.–3. 6.	DV-SM	Orientation meeting III	CZ/SK
červen	RC Ostrava International	Rotary Golf Cup (6. ročník)	Ostrava, CZ
červen	RC Ostrava International	Velká cena Hlučína (4. ročník) – závody hist. vozidel	Hlučín, CZ

SLEDUJTE A AKTUALIZUJTE KALENDÁŘ KLUBOVÝCH A DISTRIKTNÍCH AKTIVIT
www.rotary2240.org

Být v dobrém spojení

NEOBVYKLÝ ROTARY KLUB OSLAVÍ V DUBNU
UŽ DESÁTÉ VÝROČÍ SVÉHO VZNIKU



Jeremy Penner se chtěl stát členem Rotary klubu, ale nenašel způsob, jak to zařídit, když pracoval s HIV/AIDS pacienty někde na venkově v Keni. Gerry Roberts sloužil jako guvernér distriktu 5230 v Kalifornii, USA, ale poté, co odešel do důchodu a spolu s manželkou se vydal na cestu po Státech v napakovaném karavanu, zjistil, že už nemůže ve svém členství v domácím Rotary klubu pokračovat. A když Deborah Brackneyová povýšila ve svém zaměstnání, nemohla již kvůli časové zaneprázdněnosti docházet na schůzky svého klubu v Denveru.

A tak se Jeremy Penner, Gerry Roberts, a Deborah Brackneyová rozhodli, že místo toho, aby se vzdali členství v Rotary, se raději připojí k prvnímu Rotary E-klubu distriktu

5450. Jejich důvody našly mezi 71 členy tohoto klubu příznivou odezvu.

Jak známo, poslední Legislativní sněm RI odhlasoval v roce 2010 existenci E-klubů jako trvalou součást RI poté, co skončil původní pilotní projekt. První E-klub distriktu 5450 získal Chartu RI v lednu 2002 na základě iniciativy skupiny rotariánů z města Boulder ve státě Colorado. Gerry Roberts, který se ke klubu připojil v roce 2003, vzpomíná na to, jak to pro klub v těch prvních

letech existence bylo náročné. Tehdy se potýkali s mnoha problémy, aniž by se mohli opřít o nějaký příklad.

Členové tohoto klubu žijí v Africe, v Asii, v Austrálii, v Evropě, či v Kanadě, a také ve Spojených státech. K členství je samozřejmě nezbytná schopnost komunikovat v angličtině a dobrý přístup k internetu. Členové klubu se pravidelně účastní týdenních on-line setkání, na nichž diskutují k námětům, navrženým každý týden jiným členem klubu. Klub rovněž pořádá jednou ročně společnou večeři u příležitosti Světového kongresu RI, na němž se členové klubu osobně potkají.

Gerry Roberts k tomu říká: „Neměli jsme v úmyslu kopírovat ‚pozemní‘ klub. Chtěli jsme vytvořit klub, který bude fungovat stejně dobře, jako obvyklý klub v obci, ale který se posléze pokusí svůj vliv rozšířit.“ Členové klubu musí za období každých tří měsíců odsloužit 12 hodin pro svoji obec a jednou za rok mohou klub požádat o grant v hodnotě 500 US dolarů, který použijí ve své domovské obci. Gerry ty peníze použil na rozvoj knihovního systému ve své domovské obci Thayne ve státě Wyoming.

E-klub rovněž podporuje mezinárodní projekty, z nichž mnohé navrhli jeho členové, jako přítel Penner, který jich již několik realizoval v Keni. Během roku 2010-11 klub finančně přispěl na vznik novorozeneckých středisek v Mongolsku, na pomoc postiženým zemětřesením v Japonsku a na Novém Zélandě, nebo obětem tornáda u Joplinu ve státě Montana. „Jsme aktivním a plně zapojeným klubem – ne jen lidé, kteří se tu a tam podívají na domovskou stránku klubového portálu“, říká prezident klubu Thomas Green.

Členové E-klubu si jsou jeho budoucností jisti. Ač mnozí z nich přišli z normálních Rotary klubů, všichni věří, že jsou na tom dobře, pokud jde o získávání zájmu nových členů. Deborah Brackneyová prohlásila, že „... jediné, co se chystáme udělat, abychom upoutali zájem lidí ve věku od starších dvacátníků po starší třicátníky o členství v klubu a pro jejich setrvání, je to, že jim poskytujeme přístup ke zkušenostem Rotary, byť jen virtuální cestou. Jsme v tom úsilí tak trochu pionýři.“

První E-klub distriktu 5450 oslaví desáté výročí svého založení v dubnu. Setkají se ve městě Boulder s ostatními rotariány svého distriktu. Tom Green k tomu podotýká, že i kdyby se mohl vrátit do některého regulérního ‚pozemního‘ klubu, zůstal by raději členem svého prvního Rotary E-klubu.“

SUSIE O. MA / PŘEKLAD
Z ORIGINÁLU V ANGLIČTINĚ PETR
J. PAJAS, PDG / FOTO: MICHAEL
GOLDMAN.

Podporu k založení E-Clubu je možné najít
na www.rotary.org nebo u členů
Rotary E-club One: rotaryeclubs@gmail.com

OBJEDNÁVKY INZERCE PŘIJÍMÁ:

Astrosat, spol. s r. o. – obchodní oddělení, Přátelství 986, 104 24 Praha 10
tel.: 272 015 213, 257 | fax: 272 015 259 | e-mail: inzerce@astrosat.cz | www.astrosat.cz

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

TIŠTĚNÝ NÁKLAD

2 500 výtisků

ROZSAH

44 stran

PERIODICITA

dvouměsíčník

FORMÁT

210 x 275 mm

DISTRIBUCE

distribuce je zajištěna prostřednictvím direkt mailu, tedy na soukromé adresy členů Rotary klubů, do sídel Rotary klubů a vybraným zájemcům.

POŽADAVKY

NA HOTOVÉ PŘEDLOHY

CD-ROM, e-mail:

marova@astrosat.cz

FORMÁTY SOUBORŮ

Kompozitní PDF, InDesign (sbalený s fonty), Photoshop 7 (EPS nebo TIFF, 300 dpi, 100% velikost), Illustrator 10 (fonty v křivkách, CMYK), Osvitové PDF

DOKUMENT PDF MUSÍ OBSAHOVAT ořezové a pasovací značky vzdálené 12 b od čistého formátu, spadávku 5 mm. Veškeré objekty, které nejsou na spad, musí být 6 mm od čistého formátu časopisu, barvy pouze v barevném prostoru CMYK, všechny obrázky v rozlišení 300 dpi, vložena všechna písma do PDF, správně nastavené přetiskové DOKUMENT PDF NESMÍ OBSAHOVAT kompozitní fonty, přímé barvy RGB, LAB atd., negativní písmo menší než 9 b a písmo obecně menší než 5 b

SLEVA ZA PLATBU PŘEDEM

2 % – za platbu předem je považována platba v hotovosti nebo připsání částky na náš účet min. 14 dnů před datem zveřejnění inzerátu

AGENTURNÍ PROVIZE

Je poskytována pouze na základě předem uzavřené agenturní smlouvy

PŘÍPLATKY

Za přesnou pozici 15 %
Za umístění na redakční straně 10 %

STORNOVACÍ POPLATKY

– 22 a více dnů před datem zveřejnění lze inzerát stornovat bez poplatku
– 21 a méně dnů před datem zveřejnění – 50 %
– 14 a méně dnů před datem zveřejnění 100 %
– méně než 7 dnů před datem zveřejnění nelze stornovat

PŘEHLED INZERTNÍCH PODKLADŮ ROTARY GOOD NEWS 2012

Formát inzerce	Rozměry (mm)		Cena za plnobarevnou inzerci
	zrcadlo	spad	
1/1	180 x 235	210 x 275 *	33 000 Kč
2. strana obálky	180 x 235	210 x 275 *	45 000 Kč
3. strana obálky	180 x 235	210 x 275 *	40 000 Kč
4. strana obálky	180 x 235	210 x 275 *	50 000 Kč
1/2	90 x 235	105 x 275 *	17 000 Kč
	180 x 117	210 x 137 *	17 000 Kč
1/3	26 x 235	71 x 275 *	12 000 Kč
	180 x 75	210 x 95 *	12 000 Kč
1/4	90 x 117	105 x 137 *	9 000 Kč
	180 x 55	210 x 75 *	9 000 Kč

* V případě formátů na spad je nutno přidat spadávku 5 mm u všech ořezových stran.

VKLÁDANÁ A VLEPOVANÁ INZERCE

Na dotaz

SPECIÁLNÍ POZICE A ADVERTORIAL

Junior page 22 000 Kč

Advertorial na dotaz

TERMÍNOVANÝ PLÁN ROTARY GOOD NEWS 2012

č.	Vychází Rotary good news	Uzávěrka objednávek	Uzávěrka podkladů
1	10. 2. 2012	20. 1. 2012	27. 1. 2012
2	10. 4. 2012	20. 3. 2012	27. 3. 2012
3	10. 6. 2012	18. 5. 2012	25. 5. 2012
4	10. 8. 2012	20. 7. 2012	27. 7. 2012
5	10. 10. 2012	19. 9. 2012	26. 9. 2012
6	10. 12. 2012	19. 11. 2012	26. 11. 2012

Žádné ze zde uváděných cen neobsahují DPH.

Součástí platného ceníku jsou Všeobecné inzerční podmínky vydavatele.

1/2012 © Praha, 10. února 2012
evid. číslo MK ČR: E 15244 / ISSN 1214-7222

Náklad: 2500 ks

NEPRODEJNÉ – distribuce direct-mail

Oficiální regionální časopis
společnosti ROTARY INTERNATIONAL
(Rotary World Magazine Press)

VYDÁVÁ:

ROTARY INTERNATIONAL – DISTRIKT 2240

Česká republika a Slovenská republika

mezinárodní nezisková organizace

IČO: 86595130

Dusikova 4829/16, 586 01 Jihlava

ADRESA REDAKCE:

ROTARY GOOD NEWS

EMAUZY – historický areál UNESCO

Vyšehradská 320/49

128 00 Praha 2 – Nové Město

REDAKČNÍ RADA:

František Ryneš, PDG, předseda, RC Třebíč
Tomáš Lang, DG, člen, RC Nové Zámky
Martin Timr, IPDG, člen, RC České Budějovice
Alexander Turkovič, DGE, člen, RC Brno
Ivan Belan, PDG, člen, RC Banská Bystrica
Dobroslav Zeman, PDG, člen, RC Plzeň
Svatopluk K. Jedlička, člen, RC Praha Classic

REDAKČNÍ TÝM

šéfredaktor:

Svatopluk K. Jedlička, RC Praha Classic (skj)

tel: +420 776 540 656

e-mail: goodnews@rotary2240.org

zástupce šéfredaktora:

Ivan Belan, PDG, RC Banská Bystrica (ib)

tel.: +421 484 111 744

e-mail: i.belan@mail.t-com.sk

redaktor:

Dobroslav Zeman, PDG, RC Plzeň (dz)

tel./fax.: +420 377 224 716

e-mail: dr.zeman@quick.cz

další členové redakčního týmu:

Donna Polydoros, editorka RWMP

Ota Kovář, sekretář distriktu, RC Telč

George J. Podzimek, manager, RC Praha Staré Město

Jakub Holas, student FHS UK

Igor Ondřej, grafik

Libor Trejdl, překladatel, příloha v angličtině

DISTRIBUCE

ČR – Schober Information Group CZ, a. s.

SR – Schober Information Group SR, s. r. o.

Petr Váňa, RC Praha City

tel: +420 777 570 068

e-mail: petr.vana@shober.cz

zastoupení pro inzerci ČR:

ASTROSAT, spol. s r. o. – obchodní oddělení

Přátelství 986, 104 24 Praha 10

tel: 272 015 213 / fax: 272 015 259

e-mail: inzerce@astrosat.cz

www.astrosat.cz



CORNELIANI

Corneliani

Široká 14

Praha 1, 110 00



HEALTH & BEAUTY
SYSTEMS

Bukša & Partner

Marketing - Management



*Právě světové celebrity
jsou našimi partnery*